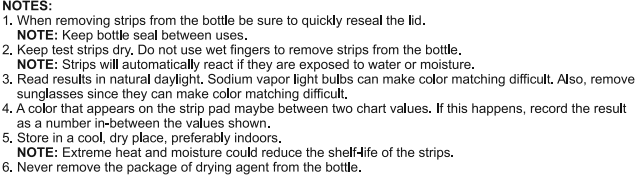


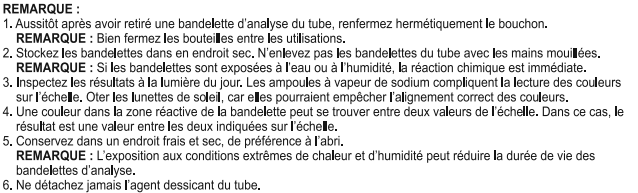
Model No.58142

Total Alkalinity	pH	Calcium Hardness	Cyanuric Acid	Free Available Chlorine
80 - 120 ppm	7.4 - 7.6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2.0 - 4.0 ppm

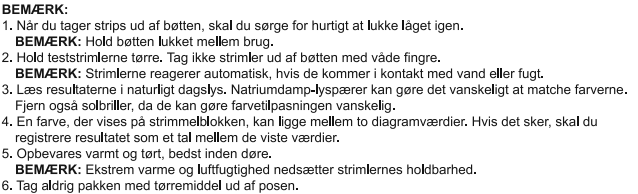


Modèle N°58142

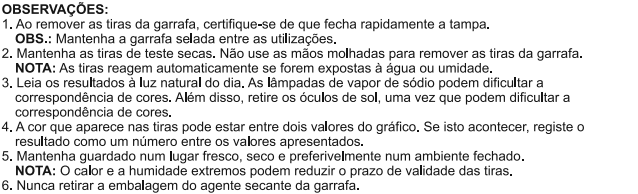
Alcalinité totale	pH	Dureté de l'eau	Acide cyanurique	Chlore libre disponible
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

**Model Nr. 58142**

Samlet alkalinitet	pH	Calcium-hårdhed	Cyanursyre	Frit tilgængeligt klor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

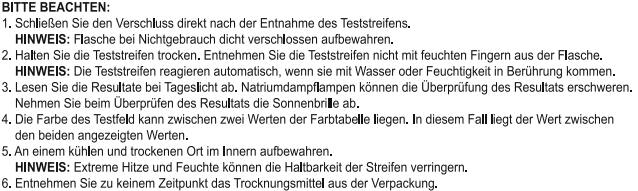
**Modelo N.º 58142**

Alcalinidade Total	pH	Dureza cálcica	Ácido cianúrico	Cloro livre disponível
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

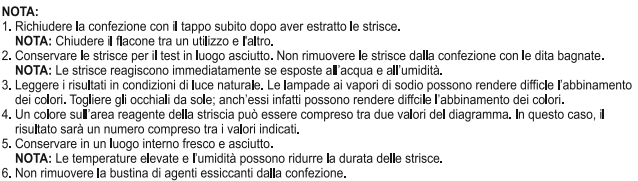


Modell-Nr. 58142

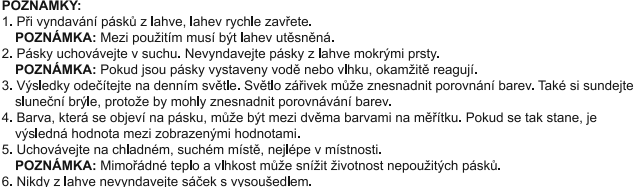
Gesamthärte	pH-Wert	Calciumhärte	Cyanursäure	Freies Chlor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

**Modello N. 58142**

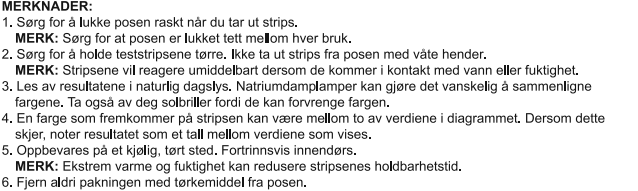
Alcalinità totale	pH	Durezza calcica	Acido cianurico	Cloro libero disponibile
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

**Model č. 58142**

Celková alkalita	pH	Vápenitá tvrdost vody	Kyselina kyanurová	Volný chlór ve vodě
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

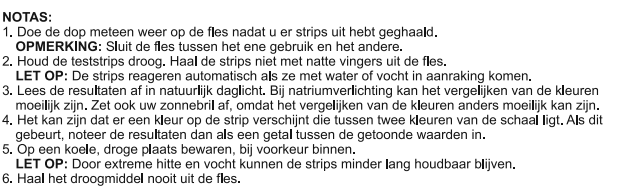
**Modellnr. 58142**

Total alkalitet	pH	Kalsiumhardhet	Cyanursyre	Tilgjengelig fri klor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

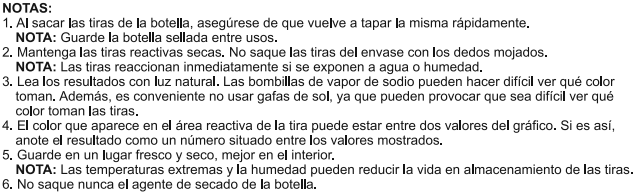


Modelnr.58142

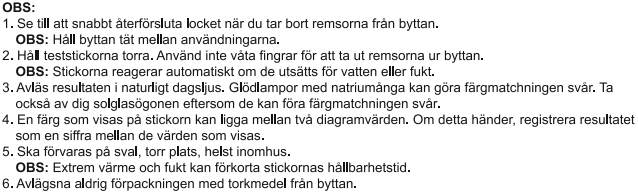
Totale Alkaliteit	pH	Kalk Hardheid	Cyanuurzuur	Vrij beschikbaar chloor
80 - 120 ppm	7.4 - 7.6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2.0 - 4.0 ppm

**Modelo N° 58142**

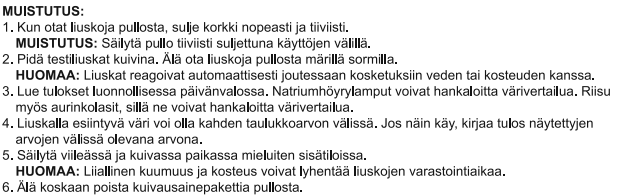
Alcalinidad Total	pH	Dureza del calcio	Ácido cianúrico	Cloro libre disponible
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

**Modellnr. 58142**

Total alkalinitet	pH	Kalciumhårdhet	Cyanursyra	Fritt tillgängligt klor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

**alli nro 58142**

Kokonaismäksisyys	pH	Kalkin kovuus	Syanurihappo	Vapaa kloori
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm



PRÍRUČKA POUŽÍATEĽA
Model č.58142

Odporúčame udržiavať chemickú rovnováhu vody podľa údajov tabuľky. Prekročenie nasledujúcich parametrov môže poškodiť výrobok a spôsobiť nebezpečnú situáciu pre používateľa.

Celková alkalita	pH	Celková tvrdosť vody	Kyselina kyanúrová	Voľný dostupný chlór
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

POZNÁMKY:

- Keď z vrečka vyberáte pásky, nezabudnite vrečko ihneď znovu zatvoriť.
- POZNÁMKA:** Medzi použitiami nechávajte vrečko zatvorené.
- Testovacie pásky udržiujte v suchu. Na vyberanie páskov z vrečka si nenavlhčujte prsty.
- POZNÁMKA:** V prípade vystavenia páskov pôsobeniu vody či vlhkosti začnú okamžite reagovať.
- Výsledky zisťujete pri dennom svetle. Sodíkové výbojky môžu sťažiť porovnávanie farieb. Pri odpočte si dajte dolu i slnečné okuliare, pretože môžu skresľovať.
- Farba na pásku sa môže pohybovať medzi dvoma hodnotami tabuľky. Pokiaľ taká situácia nastane, výsledok zaznamenajte ako číslo medzi obidvoma uvedenými hodnotami.
- Skladujte na chladnom, suchom mieste, pokiaľ možno vo vnútri.
- POZNÁMKA:** Mimoriadne teplo a vlhkosť môžu skrátiť životnosť páskov.
- Balenie vysušovacieho činidla z vrečka nikdy nevyberajte.

INSTRUKCJA OBSŁUGI
Nr modelu 58142

Zalecamy utrzymanie równowagi chemicznej wody, jak pokazano w tabeli. Przekroczenie poniższych parametrów może spowodować uszkodzenie produktu i stworzyć niebezpieczną sytuację dla użytkowników.

Całkowita zasadowość	pH	Twardość wapienia	Kwas cyjanurowy	Wolny dostępny chlor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

UWAGI:

- Podczas wyjmowania pasków z pojemnika, należy pamiętać, aby szybko go zamknąć.
- UWAGA:** Po każdym użyciu zakreć pojemnik.
- Utrzymuj paski suche. Nie wyjmuj pasków mokrymi rękoma.
- UWAGA:** Paski zareagują natychmiastowo po wystawieniu na działanie wody lub wilgoci.
- Wyniki należy sprawdzać w naturalnym świetle dziennym. Sztuczne oświetlenie może powodować trudności w dopasowaniu koloru. Pamiętaj także, aby w czasie porównywania kolorów zdjąć okulary przeciwsłoneczne.
- Utrzymaj kolor na pasku może być pomiędzy dwiema wartościami z tabeli. Jeżeli tak się stanie, zapisz wynik jako liczbę pomiędzy tymi dwiema wartościami.
- Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, jeżeli to możliwe w pomieszczeniu.
- UWAGA:** Wysokie temperatury i wilgotność mogą skrócić okres przydatności pasków.
- Nigdy nie wolno usuwać środka osuszającego z opakowania.

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ
Модел № 58142

Препоръчваме да поддържате водния химичен баланс според таблицата. Превишаването на следните параметри може да повреди продукта и да създаде опасни условия за потребителите.

Обща Алкалност	pH	Твърдост на калций	Цианурова киселина	Наличен свободен хлор
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- При отстраняване на ленти от опаковката, не забравяйте да бързо да запечатване опаковката.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Дръжте опаковката запечатана между приложенията.
- Съхранявайте тест-лентите сухи. Не използвайте мокри прсти, за изваждане на тест лентите от опаковката.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Лентите автоматично ще реагират, ако те са изложени на доир с вода.
- Прочетете резултатите на естествена дневна светлина. Леките изпирания на натрий могат да затруднят съвпадането на цветовете. Също така, свалете слънчевите очила, тъй като те могат да предизвикат цвят 4. Цветът, който се появява на лентата може да бъде между две структурни стойности. Ако това се случи, запишете резултата като число между показаните стойности.
- Съхранявайте на хладно и сухо място, за предпочитане е на закрито.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Прекалената топлина и влага, могат да намалят срока на годност на лентите.
- Никога не изваждайте пакета на изсушаващия агент от опаковката.

VLASNIČKI PRIRUČNIK
Br. modela 58142

Preporučamo održavanje kemijske ravnoteže vode kako je prikazano u tablici. Prekoračenje sljedećih parametara može oštetiti proizvod i stvoriti opasnu situaciju za korisnike.

Ukupna lužnatost	pH	Tvrdoća kalcija	Cijanurna kiselina	Slobodni dostupni klor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

НАПОМЕНА:

1. Након što uzmete trake iz vrećice, brzo je zatvorite.
НАПОМЕНА: Držite vrećicu zatvorenu kada ne koristite trake za provjeru kvalitete vode.
2. Držite trake za provjeru kvalitete vode suhima. Trake iz vrećice ne uzimajte mokrim prstima.
НАПОМЕНА: Trake za provjeru kvalitete vode odmah će reagirati ako su izložene utjecaju vode ili vlage.
3. Očitajte rezultate pri daniem svjetlu. Svjetlost natrijevih žarulja može otežati usporedbu sličnosti boja. Skinite naočale priklom očitavanja sličnosti boja jer ih nećete moći dobro razpoznati
4. Boja koja se prikazuje na traci može se naći između dviju nijansi boja navedenih na shemi u boji. Ako se to dogodi, zapišite rezultat u obliku broja koji se nalazi između ovih dviju vrijednosti.
5. Čuvajte na hladnom i suhom mjestu u unutrašnjem prostoru.
НАПОМЕНА: Visoka temperatura i vlaga mogu smanjiti vijek trajanja traka.
6. Nikada ne vadite pakiranje sredstva za sušenje iz vrećice.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Modell sz. 58142

Javasoljuk, hogy a víz kémiai egyensúlyát a táblázatnak megfelelően tartsa fenn. A következő paraméterek meghaladása károsíthatja a terméket, és a felhasználók számára veszélyes helyzetet teremthet.

Összes lúgosság	pH	Vízkeménység, kalcium	Cianursav	Rendelkezésre álló szabad klór
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

FIGYELEM:

- Acsikok palackból való eltávolításakor gyorsan zárja le a kupakot.
- FIGYELEM:** Tartsa zárva az üveget, amikor azt nem használja.
- Tartsa szárazon a csíkokat. Ne nedves ujjal távolítsa el a csíkokat a palackból.
- MEGJEGYZÉS:** A csíkok reakciója automatikus, mielőtt vízzel vagy nedvességgel érintkeznek.
- Az eredményeket természetes nappali fénynél ellenőrizze. A nátriumgőz-lámpák megenhezíthetik a színek egyeztetését. Ne viseljen napszemüveget, mert színezégetetési nehézséget okozhat.
- A csík felületén megjelenő szín esetleg a diagram két színe közé esik. Ilyen esetben a látható értékek közötti számot jegyezzen fel eredményként.
- Száraz, hűvös helyen, lehetőleg beltérben tárolja.
- MEGJEGYZÉS:** Az extrém hőség és nedvesség csökkentheti a csíkok éltarthatóságát.
- Soha ne távolítsa el a nedvszívó csomagot a palackból.

İPAŞNİKEA ROKASGRAMATA
Modela Nr. 58142

Ieteicams uzturēt ūdens ķīmisko līdzsvaru, kā parādīts nākamajā tabulā. Pārsniedzot tālāk norādītus parametrus, var tikt sabojāts produkts un radīta bīstama situācija lietotājiem.

Kopējā sārmainība	pH	Kalcija cietība	Cianūrskābe	Brīvi pieejamais hlors
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

PIEZĪMES:

- Nepņemot loksnes no iepakojuma, pārļiecinieties, ka ātri aiztaisāt to.
- PIEZĪME:** Starp lietošanas reizēm turiet iepakojumu aizvērtu.
- Glabāiet testēšanas loksnes sausas.Nepiemiet loksnes ar slapjiem pirkstiem.
- PIEZĪME:** Ja loksnes tiek pakļautas ūdenim vai mitrumam tās automātiski reaģēs.
- Rezultātus nolasiēt dienas gaismā.Nātrija spuldzes var padarīt krāsu atbilstmju ātrāsnu sarežģītu.Kā arī noliemties saules brilles, jo tās var mainīt krāsu
- Krāsa, kas parādās uz loksnes var būt starp divām tabulas vērtībām. Ja tā notiek, nolasiēt rezultātu kā skaidri starp parādītajām vērtībām.
- Glabāt vēsā, sausā vietā, ieteicams iekšelpāš.
- PIEZĪME:** Ārkārtīgs karstums un mitrums var samazināt loksņu kalpošanas ilgumu.
- Nekad no maisa nenopiemiet žūstoša līdzekļa iepakojumu.

KASUTUSJUHEND
Mudel nr 58142

Soovitame hoida vee keemilist tasakaalu nii, nagu on näidatud tabelis. Järgmiste parameetrite ületamine võib kahjustada toodet ja seada kasutajad ohtu.

Summaarne leelisus	pH	Kaltsiumi karedus	Tsianuurhape	Saadaolev kloor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

MÄRKUSED.

- Kotist ribade väljavõtmisel sulgege kott uuesti tihedalt kiiresti.
- MÄRKUS.** Hoidke kotti tihedalt suletuna.
- Hoidke testimisribasid kuivana. Ärge võtke testimisribasid kotist välja niiskete sõrmedega.
- MÄRKUS.** Kui riba saab märjaks või niiskeks, siis reageerib see automaatselt.
- Vaadake tulemust loomuliku valguses. Naatriumlambi valguses on värv ri raske võrrelda. Ärge vaadake värve läbi päikeseprillide.
- Riba värv võib olla kahe kaardil näidatud värv vahel. Sellises olukorras kirjutage üles tulemus kahe värv vahel oleva väärtusena.
- Hoidke jahedas ja kuivas kohas, soovitatavalt ruumis.
- MÄRKUS.** Liigkuumus ja -niiskus võib lühendada ribade tööiga.
- Ärge eemaldage pakendist niiskust eemaldavat ainet.

UPUTSTVA ZA VLASNIKA
Model broj 58142

Preporučujemo da održavate hemijski balans vaše vode kao što je prikazano u tabeli. Prekoračenje sledećih parametara može oštetiti proizvod i stvoriti opasnu situaciju za korisnike.

Ukupna alkalnost	pH	Tvrdoća kalcijuma	Cijanurska kiselina	Slobodni dostupni klor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

NAPOMENA:

1. Kad uklanjate trake iz vreće osigurajte da brzo zatvorite vreću.
NAPOMENA: Držite vreću zatvorenom kad je ne koristite.
2. Držite test trake suvima. Ne uzimajte trake iz vreće mokrim prstima.
NAPOMENA: Trake će automatski reagovati ako su izložene vodi ili vlazi.
3. Pogledajte rezultate na prirodnom dnevnom svetlu. Sjajlice s natrijumom mogu otežati poređenje boja. Takođe, uklonite sunčane naočare jer mogu otežati poređenje boja.
4. Boja koja se pojavi na traci može biti između dve vrednosti sa tabele. Ako se ovo dogodi, zabilježite rezultat kao broj koji je između te dve prikazane vrednosti.
5. Održavajte na hladno, suvo mesto, po mogućnosti u zatvorenom prostoru.
NAPOMENA: Ekstremna vrućina i vlaga mogu umanjiti rok trajanja traka.
6. Nikad ne uklanjajte pakovanje agensa za isušivanje iz vreće.

NAUDOTOJO VADOVAS
Modelio Nr. 58142

Rekomenduojame išlaikyti vandens cheminį medžiagų pusiausvyrą, kaip parodyta lentelėje. Viršijus toliau tolesnius parametrus, gaminy s gali būti pažeistas ir susidaryti pavojinga situacija naudotojams.

Bendras šarmingumas	pH	Kalcio kiekumas	Cianuro rūgštis	Laisvas aktyvus chloras
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

PASTABOS.

- Pašalindami juosteles nuo maišelio, greitai jį pakartotinai užsandarinkite.
- PASTABA:** nenaudojamas maišelis turi būti sandariai uždarytas.
- Testinės juostelės turi būti sausos. Nenuimkite juostelių nuo maišelio šlapiomis rankomis.
- PASTABA:** vandens ar drėgmės veikiamos juostelės akimirksniu sureaguoja.
- Rezultatus žiūrėkite natūralioje šviesoje. Naudojant natrio garų lemputes gali būti sunku derinti spalvas. Taip pat nusiimkite akinius nuo saulės.
- Juosteles spalva gali atitikti dvi lentelės spalvas. Jei taip nutinka, rezultatą užrašykite kaip rodomy vertių kiekį.
- Laukykite vėsioje sausroje vietoje, geriausiai viduje.
- PASTABA:** Per didelės karštis ar drėgmė gali sumažinti juostelių tinkamumo laiką.
- Iš maišelio niekuomet neišimkite drėgmę sugėrančios medžiagos pakelio.

LASTNIŠKI PRIROČNIK
Model št.58142

Pripořořamo, ba vzdržujete kemiřno řavnovesje vode, kot je prikazano v tabeli. Preseganje naslednjih parametrov lahko poškoduje izdelek in ustvari nevarno situacijo za uporabnike.

Skupna alkalnost	pH	Kalcijeva trdota	Cianurna kislina	Prosti dostopen klor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

OPOMBE:

- Kadar listiře jemljete iz vrečke, le-to hitro ponovno zatesnite.
- OPOMBA:** Kadar vrečke ne uporabljate, naj bo ta zatesnjena.
- Testni listiři morajo ostati suhi. Kadar jemljete listiře iz vrečke, naj bodo vaři prsti suhi.
- OPOMBA:** Če bodo listiři izpostavljeni vodi ali vlagi, bodo automatiřno reagirali.
- Rezultate očitajte pri naravnih dnevnih svetlobah. Natrijeve svetilke lahko otežijo očitavanje barvnega ujemanja. Snemite tudi sončna očala, saj lahko ta barvo spremenijo.
- Rezultate očitajte pri naravnih dnevnih svetlobah. Natrijeve svetilke lahko otežijo očitavanje barvnega ujemanja. Snemite tudi sončna očala, saj lahko ta barvo spremenijo.
- Hranite na hladnem in suhem mestu, po možnosti v zaprtih prostorih.
- OPOMBA:** Izjemna vročina in vlaga lahko skrajšata rok uporabe listiřev
- Nikoli ne odstranite paketa s sušilnim sredstvom iz vrečke.

دليل المالك
نموذج رقم 58142

نوصي بالحفاظ على التوازن الكيميائي للمياه كما هو موضح في الجدول. قد يؤدي تجاوز المعلمات التالية إلى إتلاف المنتج والتسبب في موقف خطير للمستخدمين.

إجمالي القلوية	الأين الهيدروجيني	عسرة الكالسيوم	حمض السيلتوريك	الكلور المتوفر مجثا
80 - 120 جزء في المليون	7.4 - 7.6	200 - 400 جزء في المليون	30 - 50 جزء في المليون	2.0 - 4.0 جزء في المليون

ملاحظات:

- عند إزالة الشرائط من القارورة، تأكد من إعادة وضع الغطاء بسرعة.
- ملحوظة:** حافظ على ختم القارورة بين الاستخدامات.
- ملحوظة:** لا تستخدم أصابع مبللة لإزالة الثلج من القارورة.
- ملحوظة:** سوف تتفاعل الشرائط تلقائيًا إذا تعرضت للمياه أو للرطوبة.
- يرجى قراءة النتائج في ضوء النهار الطبيعي. يمكن لضوء بخار الصوديوم جعل المطابقة صعبة. يمكن أيضًا، بإزالة النظارات الشمسية لآسيا، يمكن أن تجعل المطابقة صعبة.
- اللون الذي يظهر على لوحة الشريط قد يكون بين اللونين من قيم الجدول. إذا حدث هذا، فقم بتسجيل النتيجة كعدد بين القيم المعروضة.
- ملحوظة:** يمكن للحرارة القصوى والرطوبة أن تقلل من العمر الافتراضي للأشرطة.
- لا تلم مطلقًا بإزالة خرقة عامل التجفيف من القارورة.

KULLANICI KILAVUZU
Model No.58142

Suyun kimyasal dengesini tablodla gösterildiđi gibi korumanızı tavsiye ederiz. Ařađıdaki parametrelerin ařılması, řirine zarar verebilir ve kullanıcılar için tehlikeli bir durum oluşturabilir.

Toplam Alkalite	pH	Kalsiyum Sertliđi	Siyanürik Asit	Mevcut Serbest Klor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

NOTLAR:

- Çantadan çubukları çıkartırken, çantayı yeniden hızlı bir şekilde kapatmanızdan emin olun.
- NOT:** Kullanımlar arasında çantayı kapalı tutun.
- Test çubuklarını kuru tutun. Çubukları çantadan çıkarmak için ıslak parmaklarınızı kullanmayın.
- NOT:** Çubuklar, eđer suya veya nemle maruz kalır ise, otomatik olarak tepki gösterecektir.
- Sonuçları dođal gün ışığında okuyun. Sodyum buharlı lamba ampulleri renk eşleřtirmesini zorlařtırabilir.
- Aynı zamanda, renklendirebilmeklerinden, güneş gözlüklerini de çıkartın
- Çubuk üzerinde görünen bir renk, iki grafik deđeri arasında olabilir. Eđer bu meydana gelirse, sonucu gösterilen deđerler arasında dır bir sayı gibi kaydedin.
- Serin ve kuru bir yerde, teriçilen kapalı bir mekanda saklayın.
- NOT:** Yüksek sıcaklık ve nem, çubukların raf ömrünü azaltabilir.
- Çantadan kurutma maddesi paketini asla çıkartmayın.

MANUALUL UTILIZATORULUI
Nr. model 58142

Vă recomandăm să mențineți echilibrul chimic al apei, așa cum se arată în tabel. Depășirea următorilor parametrii poate cauza deteriorarea produsului și poate crea o situație periculoasă pentru utilizatori.

Alcalinitate totală	pH	Duritatea calcarului	Acid cianuric	Clor liber existent
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

OBSERVAȚII:

- Când scoateți benzile din trusă, asigurați-vă că resigilați rapid trusa.
- NOTĂ:** Țineți trusa sigilată între utilizări.
- Pastrați benzile de testare uscate. Nu scoateți benzile din trusă cu degetele umeze.
- NOTĂ:** Benzile vor reacționa automat dacă sunt expuse la apă sau umezeală.
- Determinați rezultatele la lumină naturală. Becurile cu vapori de sodiu pot îngreuna potrivirea culorilor.
- De asemenea, scoateți ochelarii de soare, deoarece aceștia pot modifica vizualizarea culorilor
- O culoare care apare pe bandă se poate situa între două valori ale diagramei. Dacă se întâmplă acest lucru, înregistrați rezultatul drept un număr între valorile ilustrate.
- A se depozita la loc răcoros, uscat, de preferat înăuntru.
- NOTĂ:** Căldura și umezeala extremă pot reduce durata de viață a benzilor.
- Nu scoateți niciodată pachetul cu substanță de uscare din trusă.

Bestway®

©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati
Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza
Bestway Inflatables & Material Corp.
Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**
Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**
Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabbricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**
Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TN12 6TL.**
Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**
Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**
(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182).
Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**
www.bestwaycorp.com

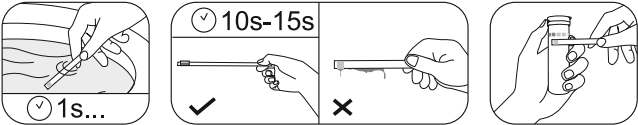
PRÍROUČKA POUŽÍATEĽA Model č. #58767				
Odporúčame udržiavať chemickú rovnováhu vody podľa údajov tabuľky. Prekročenie nasledujúcich parametrov môže poškodiť výrobok a spôsobiť nebezpečnú situáciu pre používateľa.				
Celková alkalita	pH	Celková tvrdosť vody	Kyselina kyanúrová	Volný dostupný chlór
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

ODPORÚČANIA PRE SPRÁVNE POUŽÍVANIE:

- Pri otváraní fľaše sa uistite, že máte suché ruky.
- Po vybratí prúžku pevne zatvorte uzáver.
- Výsledky z prúžku odčítajte pri prirodzenom svetle.
- Keď sa fľaštička nepoužíva, uchovávajte ju na chladnom a suchom mieste.
- Neotvorenú fľašu je potrebné spotrebovať do dátumu expirácie uvedeného na obale.
- Všetky prúžky sa musia použiť do 90 dní od otvorenia fľaše.

AKO POUŽÍVAŤ TESTOVACIE PRÚŽKY:

1. Ponorte celú testovaciu oblasť prúžku do vody na 1 sekundu a vytiahnite ho.
2. Podržte prúžok vo vodorovnej polohe 10-15 sekúnd bez toho, aby ste vytvárali prebytočnú vodu.
3. Porovnajte s farebnou tabuľkou na fľaši a pre čo najpresnejšie výsledky ihneď odčítajte.



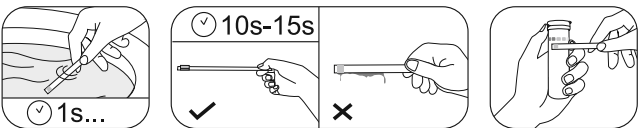
INSTRUKCJA OBSŁUGI Model 58767				
Zalecamy utrzymanie równowagi chemicznej wody, jak pokazano w tabeli. Przekroczenie poniższych parametrów może spowodować uszkodzenie produktu i stworzyć niebezpieczną sytuację dla użytkowników.				
Całkowita zasadowość	pH	Twardość wapieniwa	Kwas cyjanurowy	Wolny dostępny chlor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

ZALECENIA DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA:

- Podczas otwierania butelki należy upewnić się, że ręce są suche.
- Po wyjęciu paska należy szczelnie zamknąć pokrywę.
- Przeczytaj wyniki z paska przy użyciu naturalnego światła.
- Gdy nie jest używany, przechowuj butelkę w chłodnym, suchym miejscu.
- Nieotwartą butelkę należy wykorzystać do daty ważności podanej na opakowaniu.
- Wszystkie paski należy zużyć w ciągu 90 dni od otwarcia butelki.

JAK UŻYWAĆ PASKA TESTOWEGO:

1. Zanurzyć cały testowy obszar paska w wodzie na 1 sekundę i wyjąć.
2. Trzymaj pasek poziomo przez 10-15 sekund, nie strząsając nadmiaru wody.
3. Porównaj z tabelą kolorów na butelce i odczytaj natychmiast, aby uzyskać najbardziej dokładne wyniki.



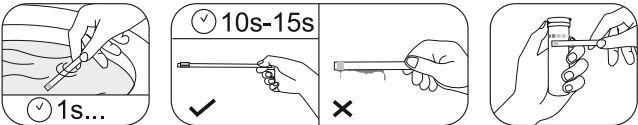
РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ Модел № 58767				
Препоръчваме да поддържате водния химичен баланс според таблицата. Превишаването на следните параметри може да повреди продукта и да създаде опасни условия за потребителите.				
Обща Алкалност	pH	Твърдост на калций	Цианурова киселина	Наличен свободен хлор
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРАВИЛНА УПОТРЕБА:

- Когато отваряте флакона, уверете се, че ръцете ви са сухи.
- След отстраняване на лентата затворете плътно капачката.
- Отчетете резултатите от лентата, като използвате естествена светлина.
- Когато не се използва, съхранявайте флакона на хладно и сухо място.
- Неотвореният флакон трябва да се използва до датата на изтичане на срока на годност върху опаковката.
- Всички ленти трябва да се използват в рамките на 90 дни от отварянето на флакона.

КАК СЕ ИЗПОЛЗВА ТЕСТОВАТА ЛЕНТА:

1. Потопете цялата тестова зона на лентата във вода за 1 секунда и извадете.
2. Задръжте лентата хоризонтално за 10-15 секунди без да премахвате излишната вода.
3. Сравнете с цвятната диаграма на флакона и прочетете веднага, за да получите най-точни резултати.



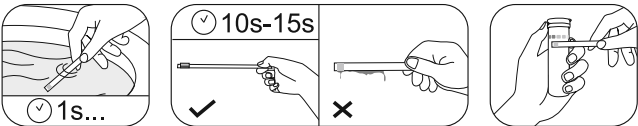
VLASNIČKI PRIRUČNIK Model br. 58767				
Preporučamo održavanje kemijske ravnoteže vode kako je prikazano u tablici. Prekoračenje sljedećih parametara može oštetiti proizvod i stvoriti opasnu situaciju za korisnike.				
Ukupna lužnatost	pH	Tvrdoća kalcija	Cijanurna kiselina	Slobodni dostupni klor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

PREPORUKE ZA PRAVLNU UPOTREBU:

- Prilikom otvaranja bočice pazite da su vam ruke suhe.
- Čvrsto zatvorite čep nakon uklanjanja trake.
- Očitajte rezultate s trake koristeći prirodno svjetlo.
- Kada nije u upotrebi, čuvajte bočicu na hladnom i suhom mjestu.
- Sadržaj neotvorene bočice potrebno je iskoristiti do isteka roka valjanosti navedenog na pakiranju.
- Sve trake se moraju iskoristiti unutar 90 dana od otvaranja bočice.

KAKO KORISTITI TEST TRAKU:

1. Uronite cijelu ispitnu površinu trake u vodu na 1 sekundu i uklonite.
2. Držite traku vodoravno 10-15 sekundi bez otresanja viška vode.
3. Usporedite s tablicom boja na bočici i odmah pročitajte za najtočnije rezultate.



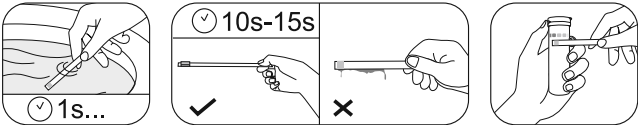
HASZNÁLTÓI ÚTMUTATÓ 58767-es modell				
Javasoljuk, hogy a víz kémiai egyensúlyát a táblázatnak megfelelően tartsa fenn. A következő paraméterek meghaladása károsíthatja a terméket, és a felhasználók számára veszélyes helyzetet teremthet.				
Összes lúgosság	pH	Vízkeménység, kalcium	Cianursav	Rendelkezésre álló szabad klór
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

JAVASLATOK MEGFELELŐ HASZNÁLATHOZ:

- A palack felbontásakor bizonyosodjon meg arról, hogy kezei szárazak.
- Egy csik eltávolítása után szorosan rögzítse a kupakot.
- Természetes fény mellett olvassa le az eredményt a csíkről.
- Amikor használaton kívül van, a palackot hűvös, száraz helyen tárolja.
- A kinyitatlan palackot kötelezően használja fel a csomagoláson jelölt lejárati idő előtt.
- Az összes csíkot kötelezően használja el a palack felbontásától számított 90 napon belül.

A TESZTCSÍK HASZNÁLATA:

1. Merítse a csík teljes tesztterületét vízbe 1 másodpercig, majd távolítsa el.
2. Tartsa a csíkot vízszintesen 10-15 másodpercig úgy, hogy nem rázza le róla a felesleges vízmennyiséget.
3. Hasonlítsa össze a palackon található színgrafikonnal, és azonnal leolvashatja a lehető legpontosabb eredményeket.



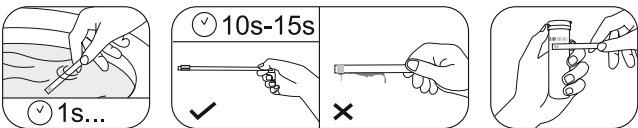
ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA Modelis Nr. 58767				
Ieteicams uzturēt ūdens ķīmisko līdzsvaru, kā parādīts nākamajā tabulā. Pārsniedzot tālāk norādītus parametrus, var tikt sabojāts produkts un radīta bīstama situācija lietotājiem.				
Kopējā sārmainība	pH	Kalcija cietība	Cianūrskābe	Brīvi pieejamais hlors
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

PAREIZAS LIETOŠANAS IETEIKUMI:

- Atveriet pudeli ar sausām rokām.
- Pēc strēmeles noņemšanas cieši aizveriet vāciņu.
- Nolasiet rezultātus no strēmeles dabīgā apgaismojumā.
- Ja pudele netiek lietota, glabāiet to vēsā, sausā vietā.
- Pudele ir jāatver, un tās saturs ir jāizmanto, kamēr nav beidzies uz iepakojuma norādītais derīguma termiņš.
- Visas strēmeles ir jāizmanto 90 dienu laikā pēc pudeles atvēršanas.

KĀ LIETOT TESTA STRĒMELI:

1. Iemērciet visu strēmeles testa apgabalu ūdenī uz 1 sekundi un izņemiet.
2. 10-15 sekundes turiet strēmeli horizontāli, nenokratojot lieko ūdeni.
3. Salīdziniet ar krāsu shēmu uz pudeles. Lai iegūtu precīzākus rezultātus, nolasiet tos uzreiz.



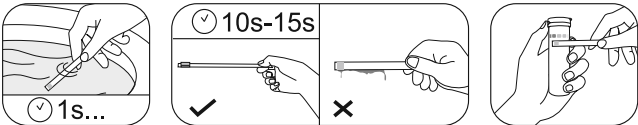
KASUTUSJUHEND Model nr 58767				
Soovitam e hoida vee keemilist tasakaalu nii, nagu on näidatud tabelis. Järgmiste parameetrite ületamine võib kahjustada toodet ja seada kasutajad ohtu.				
Summaarne leelisus	pH	Kaltsiumi karedus	Tsianuurhape	Saadaolev kloor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

SOOVITUSED ÕIGES KASUTUSEKS.

- Pudelei avamisel veenduge, et teie käed oleksid kuivad.
- Pärast riba eemaldamist sulgege kork tihedalt.
- Lugege ribalt tulemusi loomuliku valgusega.
- Kui pudelit ei kasutata, hoidke seda jahedas ja kuivas kohas.
- Avamata pudel tuleb ära kasutada pakendil märgitud aegumisküüpäevaks.
- Kõik ribad tuleb ära kasutada 90 päeva jooksul pärast pudeli avamist.

TESTIRIBADE KASUTAMINE.

1. Kastke kogu riba katseala üheks sekundiks vette ja eemaldage.
2. Hoidke riba horisontaalselt 10-15 sekundit ilma liigset vett maha raputamata.
3. Võrrelge pudelil oleva värvikaardiga ja lugege kohe kõige täpsemate tulemuste saamiseks.



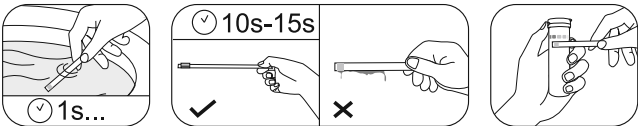
UPUTSTVA ZA VLASNIKA Model br. 58767				
Preporučujemo da održavate hemijski balans vaše vode kao što je prikazano u tabeli. Prekoračenje sledećih parametara može oštetiti proizvod i stvoriti opasnu situaciju za korisnike.				
Ukupna alkalnost	pH	Tvrdoća kalcijuma	Cijanurska kiselina	Slobodni dostupni klor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

PREPORUKE ZA PRAVLNU UPOTREBU:

- Prilikom otvaranja boce, уверите се да су вам руке суве.
- Чврсто затворите poklopac nakon uklanjanja trake.
- Pročitajte rezultate sa trake koristeći prirodno svetlo.
- Kada nije u upotrebi, čuvajte bocu na hladnom i suvom mestu.
- Sadržaj neotvorene boce mora biti upotrebljen do isteka roka trajanja na pakovanju.
- Sve trake se moraju iskoristiti u roku od 90 dana od otvaranja boce.

KAKO KORISTITI TEST TRAKU:

1. Potopite celu testnu površinu trake u vodu na 1 sekundu i uklonite.
2. Držite traku horizontalno 10-15 sekundi bez otresanja viška vode.
3. Uporedite sa tabelom boja na boci i odmah pročitajte za najtačnije rezultate.



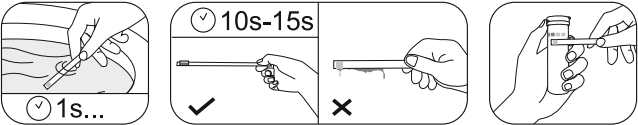
NAUDOTOJOJI VADOVAS Modelio Nr. 58767				
Rekomenduojame išlaikyti vandens cheminį medžiagų pusiausvyrą, kaip parodyta lentelėje. Viršijus toliau tolesnius parametrus, gaminy s gali būti pažeistas ir susidaryti pavojinga situacija naudotojams.				
Bendras šarmingumas	pH	Kalcio kiekumas	Cianuro rūgštis	Laisvas aktyvus chloras
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

REKOMENDACIJOS TINKAMAM NAUDOJIMUI:

- Atidare butelį, įsitikinkite, kad jūsų rankos yra sausos.
- Gerai uždarykite dangtelį išėmę juostelę.
- Tikrinkite juostelės rezultatus naudodami natūralią šviesą.
- Nenaudojamą buteliuką saugokite vėsioje, sausioje vietoje.
- Neatidarytą buteliuką reikia sunaudoti iki galiojimo datos, nurodytos ant pakuotės.
- Visas juosteles reikia sunaudoti per 90 dienų nuo buteliuko atidarymo.

KAIP NAUDOTIS KONTROLINĖMS JUOSTELĖMIS:

1. Visą kontrolinį juostelės plotį panardinkite į vandenį 1 sekundei ir ištraukite.
2. Juostelę laikykite horizontaliai 10-15 sekundes nenukratydami perteklinio vandens.
3. Palyginkite su spalvų lentele ant buteliuko ir nedelsdami fiksуйте parodymus, jei norite tiksliausius rezultatus.



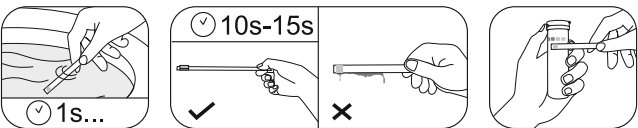
LASTNIŠKI PRIROČNIK Model št. 58767				
Priporočamo, da vzdržujete kemično ravnovesje vode, kot je prikazano v tabeli. Preseganje naslednjih parametrov lahko poškoduje izdelek in ustvari nevarno situacijo za uporabnike.				
Skupna alkalnost	pH	Kalcijeva trdota	Cianurna kislina	Prosti dostopen klor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

PRIPOROČILA ZA PRAVILNO UPORABO:

- Pri odpiranju stekleničke poskrbite, da bodo vaše roke suhe.
- Po odstranitvi traku dobro zaprite pokrov.
- Preberite rezultate z lističa z uporabo naravne svetlobe.
- Ko ni v uporabi, stekleničko hranite na hladnem in suhem mestu.
- Trakove v neodprti steklenički porabite do roka uporabnosti, navedenega na embalaži.
- Vse trakove je treba uporabiti v 90 dneh po odprtju stekleničke.

KAKO UPORABITI TESTNI LISTIČ:

1. Celotno testno območje traku potopite v vodo za 1 sekundo in ga izvelcite.
2. Držite trak vodoravno 10-15 sekund, ne da bi stresli odvečno vodo.
3. Primerjajte z barvno tabelo na steklenički in takoj preberite za najbolj natančne rezultate.

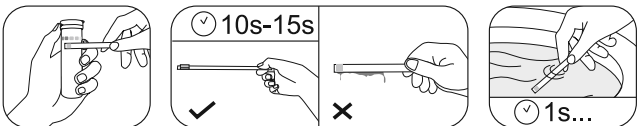


دليل المالك الموديل رقم 58767				
نوصي بالحفاظ على التوازن الكيميائي للمياه كما هو موضح في الجدول. قد يؤدي تجاوز المعلمات التالية إلى إتلاف المنتج والتسبب في موقف خطير للمستخدمين.				
إجمالي القلوية	الأمس الهيدروجيني	عسرة الكالسيوم	حمض السيلتوريك	الكلور المتوفر مجثا
120 - 80 جزء في المليون	7,6 - 7,4	200 - 400 جزء في المليون	30 - 50 جزء في المليون	2,0 - 4,0 جزء في المليون

- توصيات للاستخدام الصحيح:
- عند فتح الزجاجة، تأكد من جفاف يديك.
 - أغلق الغطاء بإحكام بعد إزالة الشريط.
 - يجب قراءة النتائج من الشريط باستخدام الضوء الطبيعي.
 - عندما لا تكون الزجاجة قيد الاستخدام، قم بتخزينها في مكان بارد وجاف.
 - يجب استخدام الزجاجة غير المفتوحة بحلول تاريخ انتهاء الصلاحية الموجود على العبوة.
 - يجب استخدام جميع الأشرطة خلال 90 يومًا من فتح الزجاجة.

كيفية استخدام شريط الاختبار:

1. اغمر بالكامل منطقة الاختبار من الشريط في الماء لمدة ثانية واحدة ثم قم بإزالتها.
2. امسك الشريط أفقيًا لمدة 10-15 ثوان دون التخلص من الماء الزائد.
3. قارن مع مخطط الألوان على الزجاجة، واقرا فورًا للحصول على أكثر النتائج دقة.



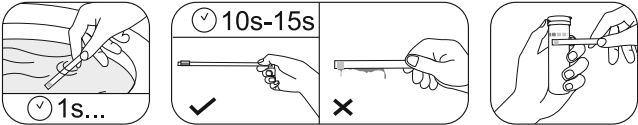
KULLANICI KILAVUZU Model No. 58767				
Suyun kimyasal dengesini tabloda gösterildiği gibi korumanızı tavsiye ederiz. Aşağıdaki parametrelerin aşılması, ürüne zarar verebilir ve kullanıcılar için tehlikeli bir durum oluşturabilir.				
Toplam Alkalite	pH	Kalsiyum Sertliği	Siyanürik Asit	Mevcut Serbest Klor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

DOĞRU KULLANIM İÇİN TAVSİYELER:

- Şişeyi açarken ellerinizin kuru olduğundan emin olun.
- Bir şeridi çıkardıktan sonra kapagı sıkıca kapatın.
- Doğal ışık kullanarak şeritteki sonuçları okuyun.
- Kullanımda olmadığı zaman şişeyi serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Açılmamış şişe, paketin üzerindeki kim kullanım tarihine kadar kullanılmalıdır.
- Bütün şeritler, şişenin açılmasından sonraki 90 gün içerisinde kullanılmalıdır.

TEST ŞERİTLERİNİN KULLANILMASI:

1. Şeridin bütün test alanını 1 saniye boyunca suya daldırıp çıkarın.
2. Fazla suyu sallayarak gidermeden şeridi 10-15 saniye boyunca yatay olarak tutun.
3. Şişenin üzerindeki renk tablosuyla karşılaştırın ve en doğru sonuçları almak için sonucu hemen okuyun.



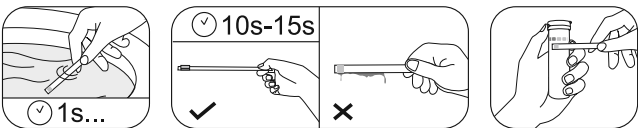
MANUALUL UTILIZATORULUI Model Nr.58767				
Vă recomandăm să mențineți echilibrul chimic al apei, așa cum se arată în tabel. Depășirea următorilor parametrii poate cauza deteriorarea produsului și poate crea o situație periculoasă pentru utilizatori.				
Alcalinitate totală	pH	Duritatea calcarului	Acid cianuric	Clor liber existent
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

RECOMANDĂRI DE UTILIZARE CORECTĂ:

- Când deschideți flaconul, asigurați-vă că aveți mâinile uscate.
- Închideți bine capacul după îndepărtarea unei benzi.
- Citiți rezultatele de pe bandă folosind lumină naturală.
- Când nu este utilizat, păstrați flaconul într-un loc răcoros și uscat.
- Flaconul nedeschis trebuie utilizat până la data de expirare de pe ambalaj.
- Toate benzile trebuie utilizate în termen de 90 de zile de la deschiderea flaconului.

CUM SĂ UTILIZAȚI BANDA DE TEST:

1. Scufundați întreaga zonă de testare a benzii în apă timp de 1 secundă și apoi scoateți-o.
2. Țineți banda orizontal timp de 10-15 secunde, fără a scutura excesul de apă.
3. Comparați cu tabelul de culori de pe flacon și citiți imediat pentru cele mai precise rezultate.



Bestway®

©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati
Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza
Bestway Inflatables & Material Corp.
Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**
Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**
Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabbriato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**
Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**
Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**
Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**
(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182).
Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

www.bestwaycorp.com



bestwaycorp.com/support



©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabbriato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**
(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

www.bestwaycorp.com



OWNER'S MANUAL

58678 / 58775 Chlorinator



Visit the Bestway YouTube channel

SAFETY INFORMATION

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

Carefully read, understand, and follow all information in this user manual before installing and using the Chlorinator. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense and good judgment when using the Chlorinator. Retain this information for future use. In addition, the following information can vary depending on the Chlorinator type. Keep the instruction manual in a safe place.

WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If instructions are missing, please contact the manufacturer or search it on the website www.bestwaycorp.com.
- The appliance is only for household use, not for commercial use.
- The appliance must be fixed more than 2 m away from the pool.
- Don't use the appliance when the pool is occupied or when there are people in the pool.
- Parts containing live parts, except parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12 V, must be inaccessible to a person in the bath.
- Parts incorporating electrical components, except remote control devices, must be located or fixed so that they cannot fall into the bath.
- The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- Extension cords can't be used.
- Caution: Read the instruction before using the appliance and installation/reassemble each time.
- When the appliance will be not used for long time, such as in the winter, the pool set should be disassembled and stored indoor.
- Don't plug or unplug the appliance if hand is wet.
- Always unplug the appliance:
 - on raining days
 - before cleaning or other maintenance
 - leave it unattended on holidays

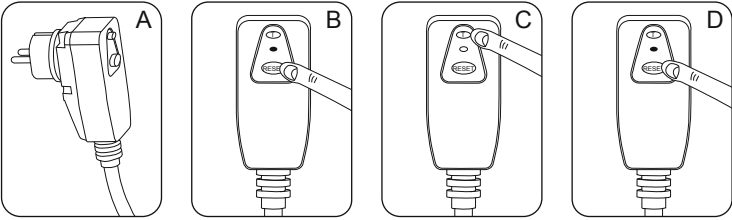


DISPOSAL

Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

RCD TEST

Applicable to 6g



- A. Insert the plug into the power outlet.
B. Press the "RESET" button; the indicator light turns red. **NOTE:** If the indicator light is not on, the test has failed.
C. Press the "T" button; the indicator light turns off. **NOTE:** If the indicator light is not off, the test has failed.
D. Press the "RESET" button; the indicator light turns red.
E. The Chlorinator is ready for use

PARTS & TOOLS NEEDED

Check the parts list in the manual. Verify that the equipment components represent the model that you had intended to purchase. If any parts are damaged or missing parts at the time of purchase, visit our website bestwaycorp.com/support. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

SETUP INSTRUCTIONS

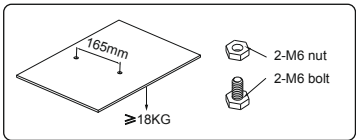
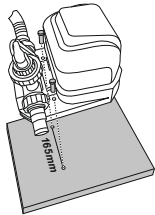
PRODUCT SPECIFICATIONS

Maximum chlorine production per hour:	6 g/h	12 g/h
Sand filter/Filter pump flow range:	330-3000 gal./h	330-3000 gal./h
Salt concentration:	3000 ppm (3 g/L)	3000 ppm (3 g/L)
Water temperature:	10°C (50°F) - 40°C (104°F)	10°C (50°F) - 40°C (104°F)
Ambient temperature:	5°C (41°F) - 45°C (113°F)	5°C (41°F) - 45°C (113°F)
Compatible with max water capacity:	7000 gal. (26,498 L)	15,000 gal. (56,775 L)

ATTACHING A BASE TO THE CHLORINATOR

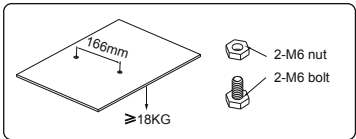
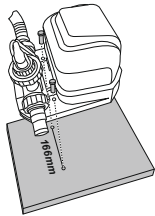
6g:

There must be two holes with a diameter of 8 mm and a spacing of 165 mm between them on the base. The product can be fixed on a cement base or a wooden platform. The total weight of the base should not be less than 18 kg to protect the chlorinator from accidentally falling over.



12g:

There must be two holes with a diameter of 8 mm and a spacing of 166 mm between them on the base. The product can be fixed on a cement base or a wooden platform. The total weight of the base should not be less than 18 kg to protect the chlorinator from accidentally falling over.



SETUP INSTRUCTIONS

RECOMMENDATIONS BEFORE INSTALLATION

- The chlorinator must be installed at the last position of the water circulation pipe (down the direction of the water flow) as shown in "1a and 1b".
- Only use sodium chloride (NaCl) salt with a purity of at least 99.8% so that it will fully dissolve.
- Too low of a salt purity will reduce the efficiency of the chlorinator and result in low chlorine production. High salt purity may produce a salty taste to the pool water and may cause corrosion to metal fixtures and fittings in the pool.
- The "Pool Salt Table" shows the correct amount of salt required. Refer to the different quantities of water. The salt in the pool will not automatically decrease. Only when the pool water is drained will the salt in the water decrease. The evaporation of water will not cause the salt to decrease.

6g:

Pool Salt Table					
Pool capacity		The amount of salt added for the first time: 3.0 g/L (3000 ppm)		Display code "E1" - the amount of salt that needs to be added	
(gal.)	(L)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)
1000	3785	25	11	8	4
1500	5677	38	17	13	6
2000	7570	50	23	17	8
3000	11355	75	34	25	11
4000	15140	100	45	33	15
5000	18925	125	57	42	19
6000	22710	150	68	50	23
7000	26498	175	79	58	26

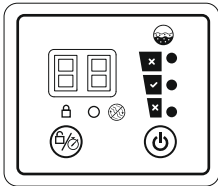
12g:

Pool Salt Table					
Pool capacity		The amount of salt added for the first time: 3.0 g/L (3000 ppm)		Display code "E1" - the amount of salt that needs to be added	
(gal.)	(L)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)
2000	7570	50	23	17	8
4000	15140	100	45	33	15
6000	22710	150	68	50	23
8000	30280	200	91	66	30
10000	37850	250	114	83	38
12000	45420	300	136	100	45
14000	52990	350	159	116	53
15000	56775	375	170	125	57

- If the device shows error E2, the salt concentration needs to be reduced. Drain about 20% of the pool water, and then refill with clean water. Wait 1 hour, and if the error still remains, repeat the operation until the E2 error disappears.
- If the quantity of water in your pool is not listed in the "pool salt table" or the E1 error code appears, follow the formula below to calculate the correct quantity of salt to add to the pool to reach the 3000 ppm of salt concentration.

The amount of salt added for the first time:		The amount of salt that needs to be added if the "E1" error code displays:	
(lb)	(kg)	(lb)	(kg)
Water capacity (gal.) x 0.025	Water capacity (L) x 0.003	Water capacity (gal.) x 0.0084	Water capacity (L) x 0.001

USAGE INSTRUCTIONS

	Code number	Icon	Name	Explanation
	1		Power button	Press and hold for 3s to turn on/off the chlorinator
	2		Timer button	Press and hold for 3s to lock/unlock, and press quickly to adjust working time
	3		Lock indicator	When the lock indicator is off, the product is unlocked. If no button is pressed, the product will automatically lock after 1 minute and the lock indicator will turn red.
	4		Salt concentration indicator	Red: The salt concentration is too high, a portion of the salt should be removed from the pool water. Display shows: E2. Green: The salt concentration is at the optimal level. Yellow: The salt concentration is too low and salt needs to be added to the pool water. Display shows: E1.
	5		Water flow status indicator	Red: no water flow or insufficient water flow
	6		Digital Display	Displays running time/remaining time/fault code Power-on state/standby mode

- The chlorinator is equipped with a timer function that will set the run time in 1 hour intervals (up to 10 hours) and locks to prevent unintended changes. The product will run for the set amount of time, then go into standby mode.
- Standby mode: At the end of the run cycle, the display will show "00". The next day at approximately at the same time, the chlorinator will automatically run again. If the product is unplugged, when it is re-connected and powered on, the chlorinator will run based on the working hours set the last time it was powered on.

Recommended Pool Working Time Set Table

- This table shows the recommended working hours for normal maintenance of the chlorinator connected to the pool.
- To clean the pool, please run it at 1.5-2 times the time shown in the table for the first use, and run it according to the normal working hours once the chlorine level is reached.
- On the first use or if the water in the pool is dirty, run the chlorinator until the level of chlorine is correct or the water is clean. Refer to the working time shown in the table below.

6g:

Pool size		Working time (hours) under different ambient temperatures		
Gallon	Liter	10 - 19°C (50 - 66°F)	20 - 28°C (68 - 82°F)	29 - 36°C (84 - 97°F)
1000	3785	1	1	1
2000	7570	2	3	3
3000	11355	4	4	5
4000	15140	5	6	7
5000	18925	6	7	8
6000	22710	7	8	9
7000	26498	8	9	10

12g:

Pool size		Working time (hours) under different ambient temperatures		
Gallon	Liter	10 - 19°C (50 - 66°F)	20 - 28°C (68 - 82°F)	29 - 36°C (84 - 97°F)
2000	7570	1	1	1
4000	15140	2	2	3
6000	22710	3	4	4
8000	30280	4	5	6
10000	37850	5	6	7
12000	45420	6	7	8
14000	52990	7	8	9
15000	56775	8	9	10

It is recommended to cover the surface of the pool during the operation of the product to help increase the level of chlorine in the pool.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

ELECTROLYTIC CELL

- To clean the electrolytic cell, follow the instructions in the section . Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.
- For best results, we recommend opening and checking the electrodes every month. However, if the water quality of the swimming pool is hard water (high content of calcium and magnesium ions), the electrodes may need to be cleaned manually on a regular basis.
- To clean the electrolytic cell, it is suggested to use a solution of 50% water/50% vinegar, or check with your pool dealer the suitable chemical product. Be sure to avoid chemical product that can damage the Titanium plate.

WATER CHEMICAL BALANCE

Total Alkalinity	pH	Calcium Hardness	Cyanuric Acid	Free Available Chlorine
80-120 ppm	7.4-7.6	200-400 ppm	30-50 ppm	2.0-4.0 ppm

- If the concentration of chlorine exceeds the recommended level, it can be dangerous to use the pool. Test the chemical balance before using the pool. If using the test strips, check the expiration date, as the test result may be inaccurate if the date has passed.
- It is recommended to check the level of the chemical levels in the water every day and before use.

STORAGE INSTRUCTIONS

- Remove all accessories; be sure to clean and dry all before storage. If all the parts are not completely dry, mold may result.
- We strongly recommend disassembling the product during the off-season (winter months) and storing it in a dry place with a moderate temperature between 10°C/50°F and 38°C/100°F.

TROUBLESHOOTING

Problem	Probable Causes	Solutions
Insufficient chlorine concentration	• The running time of the product is not long enough. • The salt concentration is not enough (less than 2000 ppm). • The electrolytic cell is blocked or dirty. • Increase in swimmers. • Strong exposure to the sun leads to the emission of chlorine.	• Increase the running time of the product every day. For details, please refer to "USAGE INSTRUCTIONS". • Adjust the salt concentration by referring to the "Pool Salt Table". • If necessary, disassemble the electrolytic cell for inspection and cleaning. Please refer to "MAINTENANCE INSTRUCTIONS". • Increase the running time of the product every day. When the pool is not in use or the product is running, please cover the pool cover. • When the pool is not in use or the product is running, please cover the pool cover. Wait 2 days before using the test strips to check chemical levels.
Flocculent precipitation in water	• There is too much calcium in the pool water.	• Empty about 20%-25% of the pool water volume, then add clean water to reduce the hardness. If necessary, disassemble the electrolytic cell for inspection and cleaning.
LED indicator has no display code	• Not plugged in. • The RCD plug is not set. (only for 6g) • The LED indicator failure.	• Plug in the power cord. • Press the reset button again. (only for 6g) • Contact Bestway Customer Service Center for replacement.

ERROR CODES

Problem	Probable Causes	Solutions
Display code "E0"	No water flow.	Make sure the filter is connected to the chlorinator and is running. See "SETUP INSTRUCTIONS".
	The water flow is less than 280 gal/h (1050 L/h), the circulation system is blocked.	If there is a water stop valve, make sure that it is open. Ensure that the filter element and the electrolytic cell are clean and free of dirt or impurities. Exhaust the air from the entire circulation system. Please refer to the filter manual.
	The direction of the inlet and outlet is reversed.	Check the direction of the water inlet and outlet. If necessary, readjust the water pipe. See "SETUP INSTRUCTIONS".
	Dirt in the water flow sensor.	Make sure the water flow sensor is clean (especially the rotor). Please refer to "MAINTENANCE INSTRUCTIONS".
	The power cord of the water flow sensor is loose.	Firmly reconnect the water flow sensor firmly.
	Water flow sensor failure.	Contact Bestway Customer Service Center for replacement.
Display code "E1"	Dirt remains in the electrolytic cell.	If necessary, remove the electrode to check and clean it. Please refer to "MAINTENANCE INSTRUCTIONS".
	Low salt concentration or no salt.	Add salt. Please refer to "Pool Salt Table".
	The electrolysis power cord is loose.	Make sure that the electrolytic cell line is firmly connected to the plug of the electrolytic cell.
	The electrolytic cell failure.	Contact Bestway Customer Service Center for replacement.
Display code "E2"	Salt concentration is too high.	Drain about 20% of the pool water, and then refill with clean water. Wait 1 hour, and if the error still remains, repeat the operation until the E2 error disappears.
Display code "E3"	Electrolytic cell short circuit.	If necessary, remove the electrode to check and clean it. Please refer to "MAINTENANCE INSTRUCTIONS".
Display code "E5"	The electrolytic cell is reaching the end of its lifespan and can only be used for a couple more weeks. NOTE: The remaining working hours may vary depending on the actual frequency of use.	Press the Power Button to turn off the alarm. As a reminder, this alarm will appear every 24 hours during use or if the product is restarted, until the electrolytic cell is replaced. For assistance, please visit the support section on our website, www.bestwaycorp.com .
Display code "E6"	The electrolytic cell has reached the end of its lifespan.	Please replace it with a new electrolytic cell. For assistance, please visit the support section on our website, www.bestwaycorp.com .

WARRANTY TERMS

For information concerning warranty terms, visit our website at: www.bestwaycorp.com.



GEBRAUCHSANWEISUNG

58678 / 58775 Chlorinator



Besuchen Sie unseren YouTube-Kanal!

SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEFOLGEN SIE ALLE DORT AUFGEFÜHRTE SICHERHEITSHINWEISE.

Vor der ersten Verwendung des Chlorinators lesen Sie die Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig durch. Diese Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien beschränken sich auf die am häufigsten auftretenden Risiken, können diese jedoch nicht im vollen Umfang abdecken. Lassen Sie bei der Benutzung des Chlorinators stets die nötige Vorsicht walten. Bewahren Sie diese Informationen für spätere Zeitpunkte sorgfältig auf. Darüber hinaus können die folgenden Informationen je nach Art des Chlorinators variieren.

ACHTUNG

- Sollten Sie Beschädigungen am Stromkabel der Sandfilteranlage bemerken, muss dieses fachmännisch repariert bzw. ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie uns unter: **www.bestwaycorp.com**.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen und daher nicht für gewerbliche Zwecke zugelassen.
- Das Gerät sollte in einem Abstand von mindestens 2 Metern zum Pool platziert werden.
- Wenn sich Personen im Pool befinden, wird von einer Verwendung des Chlorinators abgeraten.
- Komponenten, die stromführende Bauteile enthalten (ausgenommen solche mit Schutzkleinspannung von maximal 12 V), müssen so installiert werden, dass sie für Personen innerhalb des Bades nicht erreichbar sind.
- Komponente mit elektrischen Bauteilen, ausgenommen Fernbedienungen, müssen so angebracht oder befestigt werden, dass sie nicht ins Wasser fallen können.
- Um die Sicherheit zu gewährleisten, muss das Gerät mit einem Personenschutzschalter ausgestattet sein, der einen Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA aufweist. Dieser schützt sich im Pool befindende Personen vor Stromschlägen, indem er schnell abschaltet, wenn ein Fehlerstrom auftritt.
- Es dürfen keine Verlängerungskabel verwendet werden.
- Achtung: Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung vor der Verwendung des Gerätes sorgfältig durch.
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg (Winterzeit) nicht verwendet, sollte es abgebaut werden.
- Trocknen Sie Ihre Hände gründlich ab, bevor Sie mit dem Stecker in Berührung kommen.
- Der Stecker muss immer gezogen werden, wenn:
 - An regnerischen Tagen
 - Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden sollen
 - Eine längere Abwesenheit (Urlaub etc.) bevorsteht



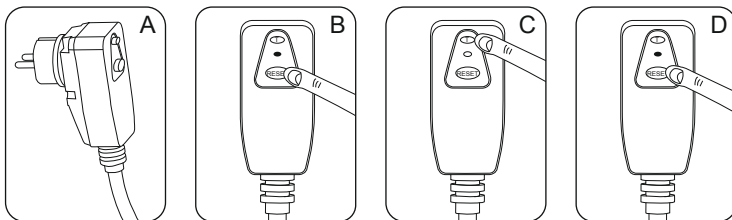
ENTSORGUNG

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

DURCHFÜHRUNG DES RCD-TEST

Gilt für 6 g/h



A. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

B. Drücken Sie die Taste "RESET"; die Kontrollleuchte leuchtet rot. **HINWEIS:** Wenn die Kontrollleuchte nicht leuchtet, ist der Test fehlgeschlagen.

C. Drücken Sie die Taste "T"; die Kontrollleuchte geht aus. **HINWEIS:** Wenn die Kontrollleuchte nicht erlischt, ist der Test fehlgeschlagen.

D. Drücken Sie die Taste "RESET", die Kontrollleuchte leuchtet rot.

E. Der Chlorinator ist nun betriebsbereit.

BENÖTIGTE TEILE & WERKZEUGE

Überprüfen Sie die Teileliste in der Gebrauchsanweisung. Vergewissern Sie sich, dass die Ausrüstungskomponenten dem Modell entsprechen, das Sie kaufen wollten. Wenn zum Zeitpunkt des Kaufs Teile beschädigt sind oder fehlen, besuchen Sie unsere Website bestwaycorp.com/support. Zeichnungen dienen nur zu Illustrationszwecken. Sie spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wieder. Nicht maßstabsgetreu.

AUFBAUANWEISUNGEN

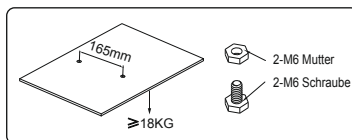
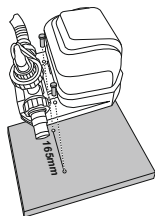
PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Maximale Chlorproduktion pro Stunde:	6 g/h	12 g/h
Sandfilteranlage/Filterpumpe Durchflussraten:	1.249-11.355 l/h (330-3000 gal./h)	1.249-11.355 l/h (330-3000 gal./h)
Salzkonzentration:	3.000 ppm (3,0 g/l)	3.000 ppm (3,0 g/l)
Wassertemperatur:	10 - 40 °C	10 - 40 °C
Umgebungstemperatur:	5 - 45 °C	5 - 45 °C
Kompatibel mit maximaler Wasserkapazität:	26.498 Liter	56.775 Liter

VERBINDUNG DES SOCKELS MIT CHLORINATOR

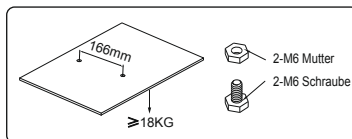
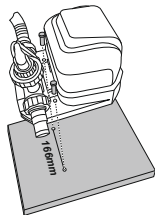
6 g:

Auf dem Sockel müssen zwei Löcher mit einem Durchmesser von 8 mm und einem Abstand von 165 mm angebracht werden. Das Produkt kann auf einem Sockel aus Zement oder einer Holzplattform befestigt werden. Das Gesamtgewicht des Sockels sollte nicht weniger als 18 kg betragen, um ein versehentliches Umkippen des Chlorinators zu verhindern.



12 g:

Auf dem Sockel müssen zwei Löcher mit einem Durchmesser von 8 mm und einem Abstand von 166 mm angebracht werden. Das Produkt kann auf einem Sockel aus Zement oder einer Holzplattform befestigt werden. Das Gesamtgewicht des Sockels sollte nicht weniger als 18 kg betragen, um ein versehentliches Umkippen des Chlorinators zu verhindern.



AUFBAUANWEISUNGEN

HINWEISE ZUM AUFBAU

- Der Chlorinator muss an der letzten Position der Wasserzirkulationsleitung (in Richtung des Wasserflusses) installiert werden, wie bereits in „1a und 1b“ dargestellt.
- Verwenden Sie nur Natriumchlorid (NaCl) mit einer Reinheit von mindestens 99,8 %, damit es sich vollständig auflöst.
- Eine zu geringe Salzzreinheit verringert die Effizienz des Chlorinators und führt zu einer geringen Chlorproduktion. Eine hohe Salzzreinheit kann zu einem salzigen Geschmack des Poolwassers führen und Korrosion an Metallarmaturen und -zubehör im Pool verursachen.
- Die „Salzgehaltstabelle für Schwimmbecken“ zeigt die korrekte Menge an benötigtem Salz. Beachten Sie die unterschiedlichen Wassermengen. Der Salzgehalt im Schwimmbecken nimmt nicht automatisch ab. Nur wenn das Wasser aus dem Schwimmbecken abgelassen wird, nimmt der Salzgehalt im Wasser ab. Die Verdunstung von Wasser führt nicht zu einer Abnahme des Salzgehalts.

6 g:

Salztabelle					
Fassungsvermögen des Pools		Die Menge des zuerst hinzugefügten Salzes beträgt 3,0 g/l (3000 ppm).		Anzeige des Codes „E1“ – die Menge an Salz, die hinzugefügt werden muss	
(gal.)	(L)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)
1.000	3.785	25	11	8	4
1.500	5.677	38	17	13	6
2.000	7.570	50	23	17	8
3.000	11.355	75	34	25	11
4.000	15.140	100	45	33	15
5.000	18.925	125	57	42	19
6.000	22.710	150	68	50	23
7.000	26.498	175	79	58	26

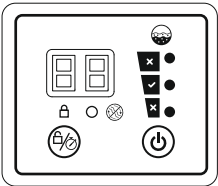
12 g:

Salztabelle					
Fassungsvermögen des Pools		Die Menge des zuerst hinzugefügten Salzes beträgt 3,0 g/l (3000 ppm).		Anzeige des Codes „E1“ – die Menge an Salz, die hinzugefügt werden muss	
(gal.)	(L)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)
2.000	7.570	50	23	17	8
4.000	15.140	100	45	33	15
6.000	22.710	150	68	50	23
8.000	30.280	200	91	66	30
10.000	37.850	250	114	83	38
12.000	45.420	300	136	100	45
14.000	52.990	350	159	116	53
15.000	56.775	375	170	125	57

- Wenn das Gerät den Fehler E2 anzeigt, muss die Salzkonzentration reduziert werden. Lassen Sie etwa 20 % des Beckenwassers ab und füllen Sie dann sauberes Wasser nach. Warten Sie 1 Stunde, und wenn der Fehler weiterhin besteht, wiederholen Sie den Vorgang, bis der E2-Fehler verschwindet.
- Wenn die Wassermenge Ihres Schwimmbeckens nicht in der „Poolstabelle“ aufgeführt ist oder der Fehlercode E1 angezeigt wird, berechnen Sie anhand der nachstehenden Formel die richtige Salzmenge, die Sie dem Schwimmbecken hinzufügen müssen, um die Salzkonzentration von 3000 ppm zu erreichen.

Die erstmals hinzugefügte Menge Salz:		Die Salzmenge, die hinzugefügt werden muss, wenn die Fehlermeldung „E1“ angezeigt wird:	
(lb) Wasserkapazität (gal.) x 0.025	(kg) Wasserkapazität (L) x 0.003	(lb) Wasserkapazität (gal.) x 0.0084	(kg) Wasserkapazität (L) x 0.001

BEDIENUNGSHINWEISE

	Nummer	Symbol	Bezeichnung	Erläuterung
	1		Power-Taste	Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Chlorinator ein- bzw. auszuschalten.
	2		Timer	Zum Sperren/Entsperren 3 Sekunden lang gedrückt halten, zum Einstellen der Betriebszeit schnell drücken
	3		Tastensperre	Wenn die Sperranzeige nicht leuchtet, ist das Gerät entsperrt. Wenn keine Taste gedrückt wird, wird das Gerät nach 1 Minute automatisch verriegelt und die Sperranzeige leuchtet rot.
	4		Anzeige für Salzgehalt	Rot: Die Salzkonzentration ist zu hoch, ein Teil des Salzes sollte aus dem Beckenwasser entfernt werden. Das Display zeigt: E2. Grün: Die Salzkonzentration ist optimal. Gelb: Der Salzgehalt ist zu niedrig und muss erhöht werden. Das Display zeigt die Meldung E1.
	5		Anzeige für Wasserdurchfluss	Rot: kein Wasserdurchfluss oder unzureichender Wasserdurchfluss
	6		Digitales Display	Anzeige von Laufzeit / Restlaufzeit / Fehlermeldung / Einschaltzustand / Standby-Modus

- Das Chlorgasdosiergerät ist mit einer Timerfunktion ausgestattet, die die Betriebszeit in 1-Stunden-Intervallen (bis zu 10 Stunden) einstellt und sperrt, um unbeabsichtigte Änderungen zu verhindern. Das Gerät läuft für die eingestellte Zeit und geht dann in den Standby-Modus.
- Standby-Modus: Am Ende des Betriebszyklus wird auf dem Display „00“ angezeigt. Am nächsten Tag läuft das Chlorgasdosiergerät etwa zur gleichen Zeit automatisch wieder an. Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird und wieder angeschlossen und eingeschaltet wird, läuft das Chlorgasdosiergerät auf der Grundlage der beim letzten Einschalten eingestellten Betriebsstunden.

Empfohlene Laufzeiten
1. Diese Tabelle zeigt die empfohlenen Arbeitsstunden für die normale Wartung des an den Pool angeschlossenen Chlorinators. 2. Um den Pool zu reinigen, lassen Sie ihn bitte beim ersten Gebrauch 1,5 bis 2 Mal so lange laufen wie in der Tabelle angegeben und lassen Sie ihn nach Erreichen des Chlorgehalts entsprechend der normalen Betriebszeiten laufen. 3. Bei der ersten Inbetriebnahme oder verunreinigtem Wasser sollte der Chlorinator solange eingeschaltet bleiben, bis der Chlorgehalt ausreichend ist oder das Wasser vollständig gereinigt wurde. Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Ermittlung der richtigen Laufzeit.

6 g:				
Poolgröße		Betriebszeit (Stunden) bei unterschiedlichen Umgebungstemperaturen		
Gallone	Liter	10 - 19 °C	20 - 28 °C	29 - 36 °C
1.000	3.785	1	1	1
2.000	7.570	2	3	3
3.000	11.355	4	4	5
4.000	15.140	5	6	7
5.000	18.925	6	7	8
6.000	22.710	7	8	9
7.000	26.498	8	9	10

12 g:				
Poolgröße		Betriebszeit (Stunden) bei unterschiedlichen Umgebungstemperaturen		
Gallone	Liter	10 - 19 °C	20 - 28 °C	29 - 36 °C
2.000	7.570	1	1	1
4.000	15.140	2	2	3
6.000	22.710	3	4	4
8.000	30.280	4	5	6
10.000	37.850	5	6	7
12.000	45.420	6	7	8
14.000	52.990	7	8	9
15.000	56.775	8	9	10

Es wird empfohlen, während der Verwendung des Chlorinators den Pool vollständig abzudecken. So können Sie den Prozess zur Steigerung des Chlorgehalts zusätzlich unterstützen.

WARTUNG

ELEKTROLYSEZELLE

- Zum Reinigen der Elektrolysezelle befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt . Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung. Sie spiegeln nicht unbedingt das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.
- Für beste Ergebnisse empfehlen wir, die Elektroden jeden Monat zu öffnen und zu überprüfen. Wenn es sich bei der Wasserqualität des Schwimmbeckens jedoch um hartes Wasser handelt (hoher Gehalt an Kalzium- und Magnesiumionen), müssen die Elektroden möglicherweise regelmäßig von Hand gereinigt werden.
- Zur Reinigung der Elektrolysezelle wird eine Lösung aus 50 % Wasser und 50 % Essig empfohlen, oder erkundigen Sie sich im Fachhandel nach einem geeigneten chemischen Produkt. Achten Sie darauf, chemische Produkte zu vermeiden, die die Titanplatte beschädigen können.

AUSGEWOGENER CHEMIEHAUSHALT

Gesamthärte	pH-Wert	Calciumhärte	Cyanursäure	Freies Chlor
80-120 ppm	7,4 – 7,6	200-400 ppm	30-50 ppm	2,0-4,0 ppm

- Wenn die Chlorkonzentration den empfohlenen Wert überschreitet, kann die Benutzung des Pools gefährlich sein. Testen Sie das chemische Gleichgewicht, bevor Sie den Pool benutzen. Wenn Sie Teststreifen verwenden, überprüfen Sie das Verfallsdatum, da das Testergebnis ungenau sein kann, wenn das Datum überschritten ist.
- Es wird empfohlen, den Gehalt an Chemikalien im Wasser täglich und vor dem Gebrauch zu überprüfen.

LAGERUNGSHINWEISE

- Entfernen Sie sämtliches Zubehör; achten Sie darauf, dass es vor der Lagerung gereinigt und getrocknet wird. Wenn nicht alle Teile vollständig trocken sind, kann es zu Schimmel kommen.
- Lagern Sie das Gerät sowie sämtliches Zubehör an einem trockenen Ort bei moderaten Temperaturen zwischen 10 und 38 °C, um Schäden durch Feuchtigkeit oder extreme Temperaturen zu vermeiden.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Unzureichender Chlorgehalt	• Die Laufzeit des Geräts ist zu kurz. • Unzureichender Salzgehalt (weniger als 2.000 ppm). • Die Elektrolysezelle ist verstopft oder verschmutzt. • Vermehrte Nutzung des Pools. • Starke Sonneneinstrahlung führt zur Freisetzung von Chlor.	• Erhöhen Sie die tägliche Nutzungsdauer des Produkts. Weitere Informationen finden Sie in der „BEDIENUNGSHINWEISE“. • Passen Sie den Salzgehalt gemäß der „Salztabelle“ an. • Falls erforderlich, bauen Sie die Elektrolysezelle zur Inspektion und Reinigung aus. Bitte beachten Sie die „WARTUNG“. • Erhöhen Sie die Laufzeit des Produkts täglich. Wenn der Pool nicht benutzt wird oder das Produkt in Betrieb ist, decken Sie den Pool bitte mit der Abdeckplane ab. • Wenn der Pool nicht benutzt wird oder das Produkt in Betrieb ist, decken Sie ihn bitte mit der Abdeckplane ab. Warten Sie 2 Tage, bevor Sie die Teststreifen verwenden, um die Chemikalienwerte zu überprüfen.
Flockung des Wassers	• Das Poolwasser enthält zu viel Kalzium.	• Entleeren Sie ca. 20-25% der Wassermenge des Schwimmbeckens und fügen Sie dann sauberes Wasser hinzu, um die Härte zu reduzieren. Bauen Sie die Elektrolysezelle bei Bedarf zur Überprüfung und Reinigung aus.
LED-Anzeige hat keinen Anzeigecode	• Stecker nicht in der Steckdose • Der Personenschutzschalter ist nicht eingestellt (nur für 6 g). • Ausfall der LED-Anzeige.	• Stecken Sie das Netzkabel ein. • Drücken Sie die Reset-Taste (nur für 6 g). • Wenden Sie sich für Ersatz an das Bestway® Kundendienstzentrum.

FEHLERMELDUNGEN

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Anzeigecode "E0"	Kein Wasserdurchfluss.	Vergewissern Sie sich, dass der Filter an das Chlorgasdosiergerät angeschlossen und in Betrieb ist. Siehe „AUFBAUANWEISUNGEN“.
	Der Wasserdurchfluss beträgt weniger als 1.050 l/h, das Zirkulationssystem ist blockiert.	Falls ein Wasserabsperrventil vorhanden ist, stellen Sie sicher, dass es geöffnet ist. Stellen Sie sicher, dass das Filterelement und die Elektrolysezelle sauber und frei von Schmutz oder Verunreinigungen sind. Lassen Sie die Luft aus dem gesamten Zirkulationssystem ab. Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Filters.
	Die Einlass- und Auslassdüse wurden vertauscht.	Überprüfe die Richtung, aus der das Wasser ein- und auströmt. Wenn nötig, stelle die Wasserleitung neu ein. Siehe „AUFBAUANWEISUNGEN“.
	Der Sensor für den Wasserdurchfluss ist verunreinigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserflusssensor sauber ist (insbesondere der Rotor). Bitte beachten Sie die „WARTUNG“.
	Das Netzkabel des Sensors für den Wasserdurchfluss ist lose.	Schließen Sie den Wasserdurchflusssensor wieder fest an.
	Ausfall des Sensors für den Wasserdurchfluss	Wenden Sie sich für Ersatz an das Bestway® Kundendienstzentrum.
Anzeigecode "E1"	Die Elektrolysezelle ist verunreinigt.	Entfernen Sie die Elektrode bei Bedarf, um sie zu überprüfen und zu reinigen. Weitere Informationen finden Sie unter „WARTUNG“.
	Niedrige Salzkonzentration oder kein Salz.	Salz hinzufügen. Siehe Salztabelle.
	Das Netzkabel der Elektrolysezelle ist lose.	Stellen Sie sicher, dass das Kabel der Elektrolysezelle fest mit dem Stecker verbunden ist.
	Die Elektrolysezelle ist ausgefallen.	Wenden Sie sich für Ersatz an das Bestway® Kundendienstzentrum.
Anzeigecode "E2"	Der Salzgehalt ist zu hoch.	Lassen Sie etwa 20 % des Poolwassers ab und füllen Sie es dann mit sauberem Wasser auf. Warten Sie eine Stunde und wiederholen Sie den Vorgang, falls der Fehler weiterhin besteht, bis der Fehler E2 verschwindet.
Anzeigecode "E3"	Die Elektrolysezelle hat einen Kurzschluss.	Entfernen Sie die Elektrode bei Bedarf, um sie zu überprüfen und zu reinigen. Weitere Informationen finden Sie unter „WARTUNG“.
Anzeigecode "E5"	Die Elektrolysezelle muss im Laufe der kommenden Wochen durch eine Neue ersetzt werden. BITTE BEACHTEN: Die verbleibende Laufzeit können je nach tatsächlicher Nutzungshäufigkeit variieren.	Drücken Sie die Einschalttaste, um die Fehlermeldung Alarm zu deaktivieren. Zur Erinnerung: Dieser Alarm erscheint alle 24 Stunden während des Gebrauchs oder wenn das Gerät neu gestartet wird, bis die Elektrolysezelle ersetzt wird. Wenn Sie Hilfe benötigen, besuchen Sie bitte den Support-Bereich auf unserer Website, www.bestwaycorp.com .
Anzeigecode "E6"	Die Elektrolysezelle hat das Ende ihrer Lebensdauer erreicht und muss ausgetauscht werden.	Bitte ersetzen Sie die Elektrolysezelle durch eine Neue. Hilfe finden Sie auf unserer Service-Website unter www.bestwaycorp.com .

GARANTIEBEDINGUNGEN

Informationen zu den Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website unter: www.bestwaycorp.com.



GEBRUIKERSHANDLEIDING

58678 / 58775 Chlorinator



Bezoek het Bestway YouTube kanaal

VEILIGHEIDSINFORMATIE

LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES.

Lees, begrijp en volg alle informatie in deze gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u de chlorinator opzet en gebruikt. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen behandelen enkele veelvoorkomende risico's, maar ze kunnen niet alle mogelijke risico's en gevaren dekken. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand wanneer u gebruik maakt van de Chlorinator. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. Bovendien kan de volgende informatie variëren, afhankelijk van het type chlorinator. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.

WAARSCHUWING

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder evenals personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen verricht worden zonder supervisie.
- Als de instructies ontbreken, neem dan contact op met de fabrikant of zoek ernaar op de website www.bestwaycorp.com.
- Het apparaat is enkel voor gebruik thuis, niet voor commercieel gebruik.
- Het apparaat moet meer dan 2m weg van het zwembad geïnstalleerd worden.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het zwembad in gebruik is of wanneer er mensen in het zwembad zijn.
- Onderdelen die onder spanning staan, met uitzondering van onderdelen met een extra lage veiligheidsspanning van maximaal 12 V, moeten ontoegankelijk zijn voor een persoon in het bad.
- Onderdelen die elektrische onderdelen bevatten, met uitzondering van afstandsbedieningen, moeten zodanig geplaatst of bevestigd worden dat zij niet in het bad kunnen vallen.
- Het apparaat moet worden gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom van ten hoogste 30 mA.
- Verlengsnoeren mogen niet gebruikt worden.
- Let op: Lees de instructies alvorens het product te gebruiken en elke installatie/montage.
- Wanneer het apparaat langdurig niet gebruikt wordt, zoals in de winter, dan moet de zwembadset gedemonteerd worden en binnen worden opgeslagen.
- Steek de stekker nooit in het stopcontact of haal de stekker nooit uit het stopcontact met een natte hand.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact:
 - Op regenachtige dagen
 - Voorafgaand aan reiniging of ander onderhoud
 - Laat het onbeheerd tijdens vakanties

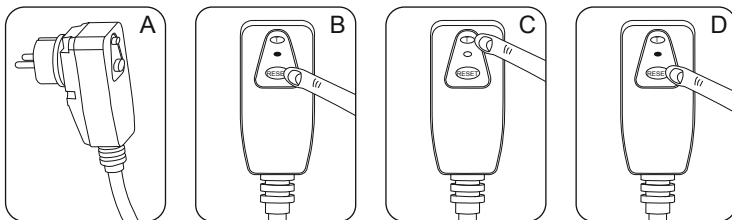


WEGDOEN

Elektrische producten mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor recycling advies.

RCD-TEST

Geschikt voor 6g



A. Steek de stekker in het stopcontact.

B. Druk op de "RESET" knop; het indicatielampje zal rood worden. **LET OP:** Als het indicatielampje niet brandt, is de test mislukt.

C. Druk op de "T" knop; het indicatielampje zal uitgaan. **LET OP:** Als het indicatielampje niet uit is, is de test mislukt.

D. Druk op de "RESET" knop, het indicatielampje zal rood worden.

E. De Chlorinator is klaar voor gebruik.

ONDERDELEN & BENODIGD GEREEDSCHAP

Controleer de onderdelenlijst in de handleiding. Controleer of de onderdelen het model vertegenwoordigen dat u van plan was te kopen. In het geval van beschadigde of ontbrekende onderdelen op het moment van aankoop; bezoek dan onze website bestwaycorp.com/support. Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

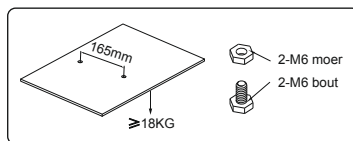
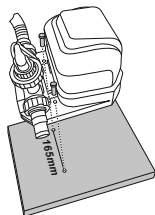
PRODUCT SPECIFICATIES

Maximale chloorproductie per uur:	6 g/u	12 g/u
Stroombereik zandfilter-/filterpomp:	330-3000 gal./u	330-3000 gal./u
Zoutconcentratie:	3000 ppm (3 g/L)	3000 ppm (3 g/L)
Watertemperatuur:	10°C (50°F) - 40°C (104°F)	10°C (50°F) - 40°C (104°F)
Omgevingstemperatuur:	5°C (41°F) - 45°C (113°F)	5°C (41°F) - 45°C (113°F)
Compatibel met Max watercapaciteit:	7000 gal. (26.498 L)	15.000 gal. (56.775 L)

EEN BASIS AAN DE CHLORINATOR BEVESTIGEN

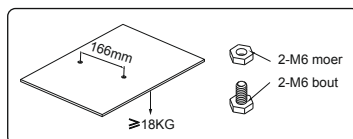
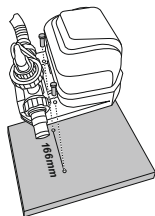
6g:

Er moeten twee gaten in de basis zitten met een diameter van 8 mm en een onderlinge afstand van 165 mm. Het product kan op een basis van beton of een houten platform vastgezet worden. Het totale gewicht van de basis mag niet minder dan 18 kg zijn om te zorgen dat de chlorinator niet per ongeluk omvalt.



12g:

Er moeten twee gaten in de basis zitten met een diameter van 8 mm en een onderlinge afstand van 166 mm. Het product kan op een basis van beton of een houten platform vastgezet worden. Het totale gewicht van de basis mag niet minder dan 18 kg zijn om te zorgen dat de chlorinator niet per ongeluk omvalt.



INSTALLATIE-INSTRUCTIES

AANBEVELINGEN VOOR HET OPZETTEN:

- De chlorinator moet aangesloten worden op de laatste positie van de watercirculatieleiding (in de richting van de waterstroom) zoals aangegeven in "1a en 1b".
- Gebruik alleen natriumchloride (NaCl) zout met een zuiverheid van minstens 99,8%, zodat het volledig oplost.
- Zout met een te lage zuiverheid verlaagt de efficiëntie van de chlorinator en resulteert in een lage chloorproductie. Een hoge zoutzuiverheid kan een zoute smaak geven aan het zwembadwater en kan corrosie veroorzaken aan metalen armaturen en fittingen in het zwembad.
- De "Zwembad Zout Tabel" geeft de juiste hoeveelheid zout aan die nodig is. Zie de verschillende hoeveelheden water. Het zout in het zwembad zal niet automatisch verminderen. Enkel wanneer zwembadwater verwijderd wordt, zal het zout in het water verminderen. Het verdampen van water zal het zout niet verminderen.

6g:

Zwembad Zouttabel					
Capaciteit zwembad		De hoeveelheid zout die voor de eerste maal toegevoegd moet worden: 3,0 g/L (3000 ppm)		Display melding "E1" - de hoeveelheid zout dat toegevoegd moet worden	
(gal.)	(L)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)
1000	3785	25	11	8	4
1500	5677	38	17	13	6
2000	7570	50	23	17	8
3000	11355	75	34	25	11
4000	15140	100	45	33	15
5000	18925	125	57	42	19
6000	22710	150	68	50	23
7000	26498	175	79	58	26

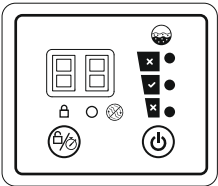
12g:

Zwembad Zouttabel					
Capaciteit zwembad		De hoeveelheid zout die voor de eerste maal toegevoegd moet worden: 3,0 g/L (3000 ppm)		Display melding "E1" - de hoeveelheid zout dat toegevoegd moet worden	
(gal.)	(L)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)
2000	7570	50	23	17	8
4000	15140	100	45	33	15
6000	22710	150	68	50	23
8000	30280	200	91	66	30
10000	37850	250	114	83	38
12000	45420	300	136	100	45
14000	52990	350	159	116	53
15000	56775	375	170	125	57

- Als het apparaat fout E2 aangeeft, is het noodzakelijk om de zoutconcentratie te verlagen: tap ongeveer 20% van het zwembadwater af en vul het vervolgens opnieuw met schoon water. Wacht 1 uur en indien de fout nog steeds verschijnt, herhaal dan deze handeling totdat de E2 foutmelding verdwijnt.
- Indien de hoeveelheid water in uw zwembad niet in de "zwembad zout tabel" aangegeven is, of de E1 foutmelding verschijnt, volg dan de onderstaande formule om de juiste hoeveelheid zout te berekenen die aan het zwembad toegevoegd moet worden om de 3000 ppm zout concentratie te bereiken.

De hoeveelheid zout die voor de eerste keer is toegevoegd:		De hoeveelheid zout die toegevoegd moet worden als de "E1"-foutcode weergegeven wordt:	
(lb) Watercapaciteit (gal.) x 0.025	(kg) Watercapaciteit (L) x 0.003	(lb) Watercapaciteit (gal.) x 0.0084	(kg) Watercapaciteit (L) x 0.001

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

	Code nummer	Icoon	Naam	Uitleg
	1		Aan/uit-knop	Houd 3 seconden ingedrukt om de chlorinator in of uit te schakelen
	2		Timer knop	Houd 3S ingedrukt om te vergrendelen/ontgrendelen en druk snel om de werktijd aan te passen
	3		Vergrendelingsindicator	Als de vergrendelingsindicator niet brandt, is het product ontgrendeld. Als er geen knop ingedrukt wordt, wordt het product na 1 minuut automatisch vergrendeld en wordt de vergrendelingsindicator rood.
	4		Zoutconcentratie indicator	Rood: De zoutconcentratie is te hoog en een deel van het zout moet van het zwembadwater verwijderd worden. Display toont: E2. Groen: De zoutconcentratie is op het optimale niveau Geel: De zoutconcentratie is te laag en er moet zout aan het zwembadwater worden toegevoegd. Display toont: E1.
	5		Waterstroom statusindicator	Rood: Er is geen, of onvoldoende, waterstroom.
	6		Digitaal display	Toont looptijd/resterende tijd/foutcode Inschakelstatus/stand-by modus

- De Chlorinator komt met een timerfunctie die de werktijd instelt in intervallen van 1 uur (tot 10 uur) en vergrendelt om onbedoelde wijzigingen te voorkomen. Het product werkt gedurende de ingestelde tijd en gaat dan in stand-by.
- Standby modus: Aan het einde van de cyclus zal het display "00" aantonen. De volgende dag rond dezelfde tijd, zal de chlorinator automatisch weer werken. Als de stekker van het product uit het stopcontact gehaald wordt en het opnieuw aangesloten en ingeschakeld wordt, zal de chlorinator werken op basis van de werktijd die ingesteld was de laatste keer dat het ingeschakeld werd.

Tabel met Aanbevolen Werktijden voor het Zwembad

- Deze tabel toont de aanbevolen werkuren voor normaal onderhoud voor de chlorinator die aan het zwembad verbonden is.
- Om het zwembad te reinigen, laat het alvorens het eerste gebruik 1,5 - 2 maal de aangeduide tijd werken en laat het de normale werktijd werken wanneer het chloorniveau bereikt is.
- Bij het eerste gebruik of als het water in het zwembad vuil is, laat u de chlorinator werken totdat het chloorniveau correct is of het water schoon is. Raadpleeg de werktijd in de onderstaande tabel.

6g:

Zwembadgrootte		Werktijd (uren) onder verschillende omgevingstemperaturen		
Gallon	Liter	10 - 19°C (50 - 66°F)	20 - 28°C (68 - 82°F)	29 - 36°C (84 - 97°F)
1000	3785	1	1	1
2000	7570	2	3	3
3000	11355	4	4	5
4000	15140	5	6	7
5000	18925	6	7	8
6000	22710	7	8	9
7000	26498	8	9	10

12g:

Zwembadgrootte		Werktijd (uren) onder verschillende omgevingstemperaturen		
Gallon	Liter	10 - 19°C (50 - 66°F)	20 - 28°C (68 - 82°F)	29 - 36°C (84 - 97°F)
2000	7570	1	1	1
4000	15140	2	2	3
6000	22710	3	4	4
8000	30280	4	5	6
10000	37850	5	6	7
12000	45420	6	7	8
14000	52990	7	8	9
15000	56775	8	9	10

Het wordt aanbevolen om het oppervlak van het zwembad te bedekken tijdens de werking van het product om het chloorgehalte in het zwembad te helpen verhogen.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

ELEKTROLYTISCHE CEL

- Volg om de elektrolytische cel te reinigen, de instructies in deze sectie . Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.
- Voor de beste resultaten, raden wij aan om de elektroden elke maand te openen en na te kijken. Echter indien het zwembadwater hard water is (hoog calcium- en magnesiumionen gehalte), moeten de elektroden mogelijk regelmatig handmatig gereinigd worden.
- Om de elektrolytische cel te reinigen, wordt het aangeraden om een oplossing van 50% water/50% azijn te gebruiken, of neem contact op met uw zwembadverkooppunt voor een geschikt chemisch product. Vermijd chemische producten die de Titaniumplaat kunnen beschadigen.

WATER CHEMISCHE BALANS

Totale Alkaliteit	pH	Kalk Hardheid	Cyanuurzuur	Vrij beschikbaar chloor
80-120 ppm	7,4-7,6	200-400 ppm	30-50 ppm	2,0-4,0 ppm

- Als de chloorconcentratie het aanbevolen niveau overschrijdt, kan het gevaarlijk zijn om het zwembad te gebruiken. Test de chemische balans voordat u het zwembad gebruikt. Als u de teststrips gebruikt, controleer dan de vervaldatum, aangezien het testresultaat onnauwkeurig kan zijn als deze datum verstreken is.
- Het wordt aanbevolen om de chemische niveaus van het water elke dag en voor gebruik na te kijken.

OPSLAG INSTRUCTIES

- Verwijder alle accessoires; let op dat alles zuiver en droog is alvorens het opbergen. Indien de onderdelen niet allemaal volledig droog zijn, kan er schimmelvorming ontstaan.
- Wij raden sterk aan om het product in aan in het zwembad buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden) te demonteren en het op te slaan in een droge plaats met een matige temperatuur tussen 10°C/50°F en 38°C/100°F.

PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem	Mogelijke Oorzaken	Oplossingen
Onvoldoende chloorconcentratie	• De looptijd van het product is niet lang genoeg. • De zoutconcentratie is niet voldoende (minder dan 2000 ppm). • De elektrolytische cel is verstopt of vuil. • Toename van zwemmers. • Sterke blootstelling aan de zon leidt tot de uitstoot van chloor.	• Verhoog de werktijd van het product elke dag. Raadpleeg de "GEBRUIKSINSTRUCTIES" voor meer details. • Pas de zoutconcentratie aan aan de hand van de "Zwembad Zouttabel". • Verwijder de elektrolytische cel voor inspectie en reiniging, indien nodig. Raadpleeg de "ONDERHOUDSINSTRUCTIES". • Verhoog de werktijd van het product elke dag. Wanneer het zwembad niet in gebruik is, of het product werkt, gebruik dan een zwembadafdekking. • Wanneer het zwembad niet in gebruik is, of het product werkt, gebruik dan een zwembadafdekking. Wacht 2 dagen voordat u de testrips gebruikt om de chemische niveaus te controleren.
Vlokkige neerslag in water	• Er zit te veel kalk in het zwembadwater.	• Tap ongeveer 20% - 25% van het zwembadwater af en vul het vervolgens opnieuw met schoon water om de hardheid te verminderen. Verwijder de elektrolytische cel voor inspectie en reiniging, indien nodig.
LED-indicator heeft geen weergavecode	• Niet aangesloten. • De RCD-stekker is niet aangesloten. (alleen voor 6g) • De LED-indicator werkt niet.	• Sluit het netsnoer aan. • Druk nogmaals op de resetknop. (alleen voor 6g) • Contacteer de Bestway Klantendienst voor een vervanging.

FOUTMELDINGEN

Probleem	Mogelijke Oorzaken	Oplossingen
Display code "E0"	Geen waterstroom.	Controleer dat de filter aan de chlorinator verbonden is en werkt. Raadpleeg de "INSTALLATIE-INSTRUCTIES".
	De waterstroom is minder dan 280 gal/u (1050 L/u), het circulatiesysteem is geblokkeerd.	Als er een waterstopkraan is, zorg er dan voor dat deze open staat. Zorg ervoor dat het filterelement en de elektrolytische cel zuiver en vrij van vuil of onzuiverheden zijn. Haal de lucht uit het gehele circulatiesysteem. Raadpleeg de filterhandleiding.
	De richting van de inlaat en uitlaat is omgekeerd.	Controleer de richting van de water in- en uitlaat. Pas de waterpijp aan indien nodig. Raadpleeg de "INSTALLATIE-INSTRUCTIES".
	Vuil in de waterstroomsensor.	Controleer de waterstroomsensor zuiver is (in het bijzonder de rotor). Raadpleeg de "ONDERHOUDSINSTRUCTIES".
	Het netsnoer van de waterstroomsensor zit los.	Sluit de waterstroomsensor weer stevig aan.
	Storing in de waterstroomsensor.	Contacteer de Bestway Klantendienst voor een vervanging.
Display code "E1"	Er zijn vuilresten in de elektrolytische cel.	Verwijder de elektrode indien nodig, en reinig deze. Raadpleeg de "ONDERHOUDSINSTRUCTIES".
	Lage zoutconcentratie of geen zout.	Voeg zout toe. Raadpleeg de "Zwembad Zouttabel".
	Het elektrolyse netsnoer zit los.	Zorg ervoor dat de elektrolytische cel lijn stevig is aangesloten op de stekker van de elektrolytische cel.
	De elektrolytische cel defect.	Contacteer de Bestway Klantendienst voor een vervanging.
Display code "E2"	Zoutconcentratie is te hoog.	Tap ongeveer 20% van het zwembadwater af en vul het vervolgens opnieuw met schoon water. Wacht 1 uur en indien de fout nog steeds verschijnt, herhaal dan deze handeling totdat de E2 foutmelding verdwijnt.
Display code "E3"	De elektrolytische cel heeft kortsluiting.	Verwijder de elektrode indien nodig, en reinig deze. Raadpleeg de "ONDERHOUDSINSTRUCTIES".
Display code "E5"	De elektrolytische cel bereikt het einde van de levensduur en kan enkel nog een paar weken gebruikt worden. LET OP: De resterende werktijd kan variëren afhankelijk van de werkelijke gebruiksfrequentie.	Druk op de aan/uit-knop om het alarm uit te zetten. Ter herinnering, dit alarm zal zich tijdens gebruik elke 24 uur voordoen of indien het product herstart wordt, totdat de elektrolytische cel vervangen wordt. Ga voor hulp naar het ondersteuningsgedeelte op onze website, www.bestwaycorp.com .
Display code "E6"	De elektrolytische cel heeft het einde van de levensduur bereikt.	Vervang het met een nieuwe elektrolytische cel. Ga voor hulp naar het ondersteuningsgedeelte op onze website, www.bestwaycorp.com .

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor meer informatie over de garantievoorwaarden, bezoek onze website op www.bestwaycorp.com.



MANUEL DE L'UTILISATEUR

58678 / 58775 Électrolyseur



Visitez la chaîne YouTube de Bestway

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Lisez attentivement, prenez en compte et suivez toutes les informations de ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le Chlorinateur. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité traitent de certains risques courants, mais ils ne peuvent pas traiter de tous les risques et dangers pouvant exister. Faites toujours preuve de prudence, de bon sens et de discernement lorsque vous utilisez le chlorinateur. Conservez ces informations pour une utilisation ultérieure. En outre, les informations suivantes peuvent varier en fonction du type de Chlorinateur. Conservez le manuel d'instructions dans un endroit sûr.

ATTENTION

- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son service présvente ou un électricien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si des instructions manquent, veuillez contacter le fabricant ou le rechercher sur le site **www.bestwaycorp.com**.
- L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage commercial.
- L'appareil doit être fixé à plus de 2 m de la piscine.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque la piscine est occupée ou lorsqu'il y a des personnes dans la piscine.
- Les pièces contenant des éléments sous tension, à l'exception des pièces alimentées en très basse tension de sécurité ne dépassant pas 12 V, doivent être inaccessibles à une personne se trouvant dans le bassin.
- Les pièces comportant des composants électriques, à l'exception des dispositifs de commande à distance, doivent être situées ou fixées de manière à ne pas pouvoir tomber dans le bassin.
- L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA.
- Les rallonges électriques ne peuvent pas être utilisées.
- Attention : Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et de l'installer/remonter à chaque fois.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée comme en hiver, le kit de piscine doit être démonté et stocké à l'intérieur.
- Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains humides.
- Débranchez toujours l'appareil :
 - Les jours de pluie
 - Avant le nettoyage ou une autre opération de maintenance
 - Vous partez en vacances

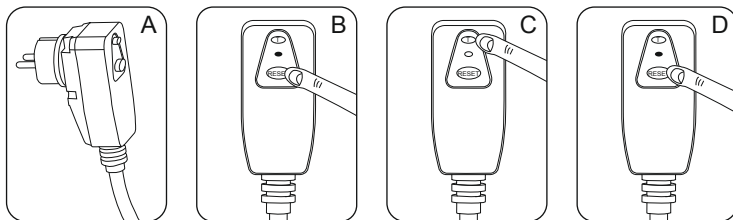


ÉLIMINATION

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

TEST DU DDR

Applicable à 6 g



A. Insérez la fiche dans la prise de courant.

B. Appuyez sur le bouton « RESET » ; le témoin lumineux devient rouge. **REMARQUE :** Si le témoin lumineux n'est pas allumé, le test a échoué.

C. Appuyez sur le bouton « T » ; le témoin lumineux s'éteint. **REMARQUE :** Si le témoin lumineux n'est pas éteint, le test a échoué.

D. Appuyez sur le bouton « RESET », le témoin lumineux devient rouge.

E. Le chlorinateur est prêt à être utilisé.

PIÈCES DÉTACHÉES ET OUTILS NÉCESSAIRES

Vérifiez la liste des pièces dans le manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté. Si des pièces sont endommagées ou manquantes au moment de l'achat, consultez notre site web bestwaycorp.com/support. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

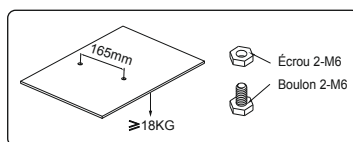
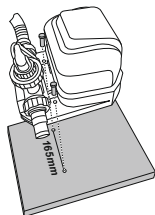
SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Production maximale de chlore par heure :	6 g/h	12 g/h
Plage de débit de la pompe de filtration à sable/à filtre :	330 à 3000 gal/h	330 à 3000 gal/h
Concentration de sel :	3 g/L	3 g/L
Température de l'eau :	10 °C - 40 °C	10 °C - 40 °C
Température ambiante :	5 °C - 45 °C	5 °C - 45 °C
Compatible avec la capacité maximale d'eau :	7 000 gal (26 498 L)	15 000 gal (56 775 L)

FIXATION DE L'ÉLECTROLYSEUR SUR UNE BASE

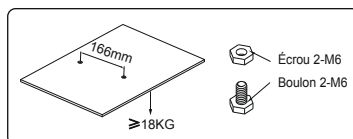
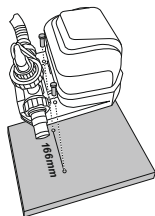
6 g :

Deux trous d'un diamètre de 8 mm et espacés de 165 mm doivent être pratiqués sur la base. Le produit peut être fixé sur une base en ciment ou sur une plateforme en bois. Le poids total de la base ne doit pas être inférieur à 18 kg afin de protéger l'électrolyseur contre toute chute accidentelle.



12 g :

Deux trous d'un diamètre de 8 mm et espacés de 166 mm doivent être pratiqués sur la base. Le produit peut être fixé sur une base en ciment ou sur une plateforme en bois. Le poids total de la base ne doit pas être inférieur à 18 kg afin de protéger l'électrolyseur contre toute chute accidentelle.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

RECOMMANDATIONS AVANT L'INSTALLATION

- L'électrolyseur doit être installé à la dernière position du tuyau de circulation de l'eau (dans le sens de l'écoulement de l'eau) comme indiqué dans les illustrations 1a et 1b.
- N'utilisez que du sel de chlorure de sodium (NaCl) d'une pureté d'au moins 99,8 % afin qu'il se dissolve complètement.
- Une pureté de sel trop faible réduira l'efficacité de l'électrolyseur et entraînera une faible production de chlore. Une pureté de sel élevée peut donner un goût salé à l'eau de la piscine et provoquer la corrosion des accessoires métalliques de la piscine.
- Le tableau des sels de piscine indique la quantité de sel nécessaire. Référez-vous aux différentes quantités d'eau. La quantité de sel dans la piscine ne diminuera pas automatiquement. Ce n'est que lorsque l'eau de la piscine est vidée que la teneur en sel de l'eau diminue. L'évaporation de l'eau n'entraîne pas de diminution de la teneur en sel.

6 g :

Tableau des quantités de sel dans l'eau de piscine					
Volume d'eau de la piscine		La quantité de sel à ajouter pour la première fois : 3 g/L (3000 ppm)		Code affiché E1 : la quantité de sel à ajouter	
(gal.)	(L)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)
1 000	3 785	25	11	8	4
1 500	5 677	38	17	13	6
2 000	7 570	50	23	17	8
3 000	11 355	75	34	25	11
4 000	15 140	100	45	33	15
5 000	18 925	125	57	42	19
6 000	22 710	150	68	50	23
7 000	26 498	175	79	58	26

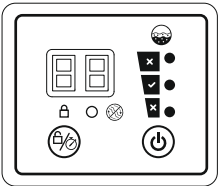
12 g :

Tableau des quantités de sel dans l'eau de piscine					
Volume d'eau de la piscine		La quantité de sel à ajouter pour la première fois : 3 g/L (3000 ppm)		Code affiché E1 : la quantité de sel à ajouter	
(gal.)	(L)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)
2 000	7 570	50	23	17	8
4 000	15 140	100	45	33	15
6 000	22 710	150	68	50	23
8 000	30 280	200	91	66	30
10 000	37 850	250	114	83	38
12 000	45 420	300	136	100	45
14 000	52 990	350	159	116	53
15 000	56 775	375	170	125	57

- Si l'appareil affiche l'erreur E2, la concentration en sel doit être réduite. Videz environ 20 % de l'eau de la piscine, puis remplissez-la d'eau propre. Attendez une heure, et si l'erreur persiste, répétez l'opération jusqu'à ce que l'erreur E2 disparaisse.
- Si la quantité d'eau de votre piscine n'est pas indiquée dans le tableau des sels de piscine ou si le code d'erreur E1 apparaît, suivez la formule ci-dessous pour calculer la quantité correcte de sel à ajouter à la piscine afin d'atteindre la concentration de 3 000 ppm de sel.

La quantité de sel à ajouter pour la première fois :		Quantité de sel à ajouter si le code d'erreur « E1 » s'affiche :	
(lb) Contenance (gal.) x 0.025	(kg) Contenance (L) x 0.003	(lb) Contenance (gal.) x 0.0084	(kg) Contenance (L) x 0.001

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

	Numéro de code	Icône	Nom	Explication
	1		Bouton d'alimentation	Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour allumer/éteindre le chlorinateur.
	2		Bouton de la minuterie	Maintenez la pression pendant 3 secondes pour verrouiller/déverrouiller, et appuyez rapidement pour régler le temps de fonctionnement.
	3		Témoin de verrouillage	Lorsque l'indicateur de verrouillage est éteint, le produit est déverrouillé. Si vous n'appuyez sur aucun bouton, le produit se verrouille automatiquement après 1 minute et le témoin de verrouillage devient rouge.
	4		Témoin de concentration en sel	Rouge : La concentration en sel est trop élevée, une partie du sel doit être retirée de l'eau de la piscine. L'écran affiche : E2. Vert : La concentration en sel est au niveau optimal. Jaune : la concentration en sel est trop faible et il faut ajouter du sel à l'eau de la piscine. L'écran affiche : E1.
	5		Témoin d'état du débit d'eau	Rouge : pas de débit d'eau ou débit d'eau insuffisant
	6		Affichage numérique	Affiche le temps de fonctionnement/le temps restant/le code de défaut État de marche/mode de veille.

- L'électrolyseur est équipé d'une fonction de minuterie qui règle la durée de fonctionnement par intervalles d'une heure (jusqu'à 10 heures) et de verrous pour empêcher les changements involontaires. Le produit fonctionnera pendant la durée programmée, puis passera en mode veille.
- Mode veille : À la fin du cycle de fonctionnement, l'écran affiche 00. Le lendemain, à peu près à la même heure, l'électrolyseur se remettra automatiquement en marche. Si l'appareil est débranché, lorsqu'il est rebranché et mis sous tension, l'électrolyseur fonctionnera sur la base des heures de fonctionnement définies lors de la dernière mise sous tension.

Tableau des temps de fonctionnement recommandés en fonction des piscines

1. Ce tableau indique la durée de fonctionnement recommandée pour l'entretien normal de l'électrolyseur raccordé à la piscine.
2. Pour nettoyer la piscine, faites-le fonctionner 1,5 à 2 fois le temps indiqué dans le tableau lors de la première utilisation, et faites-le fonctionner selon la durée de fonctionnement normal une fois que le niveau de chlore est atteint.
3. Lors de la première utilisation ou si l'eau de la piscine est sale, faites fonctionner le chlorinateur jusqu'à ce que le niveau de chlore soit correct ou que l'eau soit propre. Reportez-vous au temps de fonctionnement indiqué dans le tableau ci-dessous.

6 g :

Taille de la piscine		Temps de fonctionnement (heures) suivant la température ambiante		
Gallons	Litres	10 - 19 °C	20 - 28 °C	29 - 36 °C
1 000	3 785	1	1	1
2 000	7 570	2	3	3
3 000	11 355	4	4	5
4 000	15 140	5	6	7
5 000	18 925	6	7	8
6 000	22 710	7	8	9
7 000	26 498	8	9	10

12 g :

Taille de la piscine		Temps de fonctionnement (heures) suivant la température ambiante		
Gallons	Litres	10 - 19 °C	20 - 28 °C	29 - 36 °C
2 000	7 570	1	1	1
4 000	15 140	2	2	3
6 000	22 710	3	4	4
8 000	30 280	4	5	6
10 000	37 850	5	6	7
12 000	45 420	6	7	8
14 000	52 990	7	8	9
15 000	56 775	8	9	10

Il est recommandé de couvrir la surface de la piscine pendant le fonctionnement du produit pour aider à augmenter le niveau de chlore dans la piscine.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

CELLULE ÉLECTROLYTIQUE

- Pour nettoyer la cellule d'électrolyse, suivez les instructions de la section . Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.
- Pour de meilleurs résultats, nous recommandons d'ouvrir et de vérifier les électrodes tous les mois. Cependant, si la qualité de l'eau de la piscine est une eau dure (forte teneur en ions calcium et magnésium), il peut être nécessaire de nettoyer manuellement les électrodes de façon régulière.
- Pour nettoyer la cellule électrolytique, il est suggéré d'utiliser une solution de 50 % d'eau/50 % de vinaigre, ou de vérifier auprès de votre revendeur de piscines le produit chimique approprié. Veillez à éviter les produits chimiques qui peuvent endommager la plaque de titane.

ÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU

Alcalinité totale	pH	Dureté de l'eau	Acide cyanurique	Chlore libre disponible
80 à 120 ppm	7,4 à 7,6	200 à 400 ppm	30 à 50 ppm	2 à 4 ppm

- Si la concentration de chlore dépasse le niveau recommandé, il peut être dangereux d'utiliser la piscine. Testez l'équilibre chimique avant d'utiliser la piscine. Si vous utilisez les bandelettes de test, vérifiez la date de péremption, car le résultat du test peut être inexact si la date est dépassée.
- Il est recommandé de vérifier le niveau des produits chimiques dans l'eau tous les jours et avant utilisation.

INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

- Retirez tous les accessoires ; veillez à nettoyer et à sécher le produit avant de le ranger. Si toutes les pièces ne sont pas parfaitement sèches, des moisissures peuvent apparaître.
- Nous recommandons fortement de démonter le produit pendant la basse saison (mois d'hiver) et de le stocker dans un endroit sec à une température modérée comprise entre 10 °C et 38 °C.

DÉPANNAGE

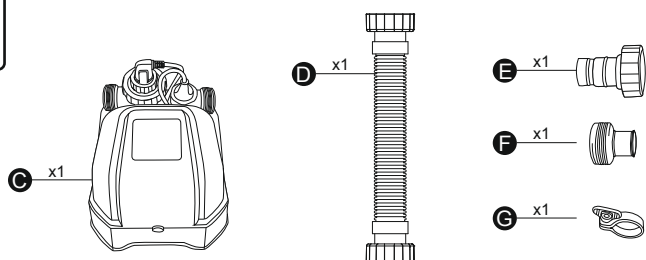
Problème	Causes probables	Solutions
Concentration insuffisante de chlore	• La durée de fonctionnement du produit n'est pas assez longue. • La concentration en sel n'est pas suffisante (moins de 2 000 ppm). • La cellule électrolytique est bloquée ou sale. • Augmentation du nombre de nageurs. • Une forte exposition au soleil entraîne l'émission de chlore.	• Augmenter chaque jour la durée de fonctionnement du produit. Pour plus de détails, veuillez vous référer aux INSTRUCTIONS D'UTILISATION. • Ajustez la concentration de sel en vous référant au Tableau des quantités de sel dans l'eau de piscine. • Si nécessaire, démonter la cellule électrolytique pour l'inspecter et la nettoyer. Veuillez vous référer aux INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN. • Augmenter chaque jour la durée de fonctionnement du produit. Lorsque la piscine n'est pas utilisée ou que le produit fonctionne, veuillez couvrir la couverture de la piscine. • Lorsque la piscine n'est pas utilisée ou que le produit fonctionne, veuillez couvrir la couverture de la piscine. Attendez deux jours avant d'utiliser les bandelettes de test pour vérifier les niveaux de produits chimiques.
Précipitation floconneuse dans l'eau	• Il y a trop de calcium dans l'eau de la piscine	• Videz environ 20 à 25 % du volume d'eau de la piscine, puis ajoutez de l'eau propre pour réduire la dureté. Si nécessaire, démonter la cellule électrolytique pour l'inspecter et la nettoyer.
L'indicateur LED n'a pas de code d'affichage.	• Non branché. • La fiche RCD n'est pas installée. (uniquement pour 6 g) • L'indicateur LED est défectueux.	• Branchez le cordon d'alimentation. • Appuyez à nouveau sur le bouton de réinitialisation (uniquement pour 6 g). • Contactez le service clientèle de Bestway pour un remplacement.

CODES D'ERREUR

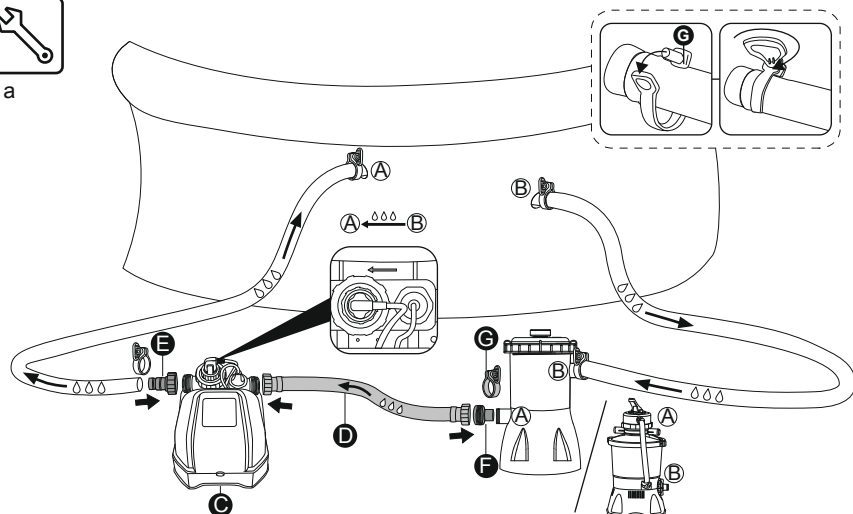
Problème	Causes probables	Solutions
Code affiché E0	Pas de débit d'eau.	Assurez-vous que la pompe de filtration est connectée à l'électrolyseur et qu'elle fonctionne. Voir INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
	Le débit d'eau est inférieur à 1 050 L/h, le système de circulation est bloqué.	S'il y a une vanne d'arrêt d'eau, assurez-vous qu'elle est ouverte. Assurez-vous que l'élément filtrant et la cellule électrolytique sont propres et exempts de saletés ou d'impuretés. Evacuez l'air de tout le système de filtration. Veuillez vous référer au manuel de la pompe de filtration.
	Le sens de l'entrée et de la sortie est inversé.	Vérifiez le sens de l'entrée et de la sortie de l'eau. Si nécessaire, réajustez le tuyau d'eau. Voir INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
	Saleté dans le capteur de débit d'eau.	Assurez-vous que le capteur de débit d'eau est propre (en particulier le rotor). Veuillez vous référer aux INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.
	Le cordon d'alimentation du capteur de débit d'eau est desserré.	Rebranchez fermement le capteur de débit d'eau.
	Défaillance du capteur de débit d'eau.	Contactez le service clientèle de Bestway pour un remplacement.
Code affiché E1	Présence de saletés dans la cellule d'électrolyse	Si nécessaire, démonter la cellule électrolytique pour l'inspecter et la nettoyer. Veuillez vous référer aux INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.
	Faible concentration de sel ou absence de sel.	Ajoutez du sel. Veuillez vous reporter à la rubrique Table des sels pour piscine.
	Le cordon d'alimentation de l'électrolyse est desserré.	Assurez-vous que le cordon de la cellule électrolytique est fermement connecté à la fiche de la cellule électrolytique.
	Défaillance de la cellule électrolytique.	Contactez le service clientèle de Bestway pour un remplacement.
Code affiché E2	La concentration de sel est trop élevée.	Videz environ 20 % de l'eau de la piscine, puis remplissez-la d'eau propre. Attendez une heure, et si l'erreur persiste, répétez l'opération jusqu'à ce que l'erreur E2 disparaisse.
Code affiché E3	Court-circuit de la cellule électrolytique.	Si nécessaire, démonter la cellule électrolytique pour l'inspecter et la nettoyer. Veuillez vous référer aux INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.
Code affiché E5	La cellule électrolytique arrive à la fin de sa durée de vie et ne peut être utilisée que pendant quelques semaines encore. REMARQUE : Le nombre d'heures de fonctionnement restantes peut varier en fonction de la fréquence d'utilisation réelle.	Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'alarme. Pour rappel, cette alarme se déclenche toutes les 24 heures pendant l'utilisation ou si le produit est redémarré, jusqu'à ce que la cellule électrolytique soit remplacée. Pour obtenir de l'aide, veuillez consulter la section d'assistance de notre site web, www.bestwaycorp.com .
Code affiché E6	La cellule d'électrolyse a atteint la fin de sa durée de vie.	Veuillez la remplacer par une nouvelle cellule d'électrolyse. Pour obtenir de l'aide, veuillez visiter la section d'assistance de notre site web, www.bestwaycorp.com .

CONDITIONS DE GARANTIE

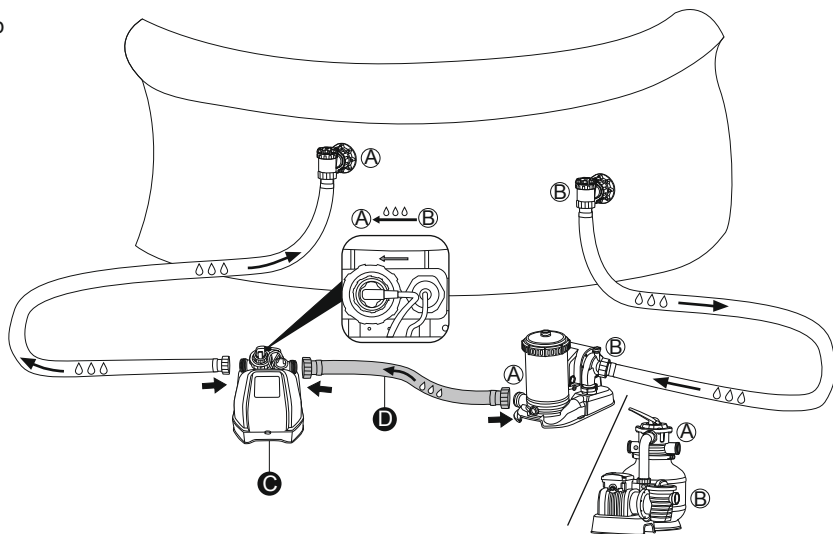
Pour plus d'informations sur les conditions de garantie, consultez notre site Internet à l'adresse suivante : www.bestwaycorp.com.

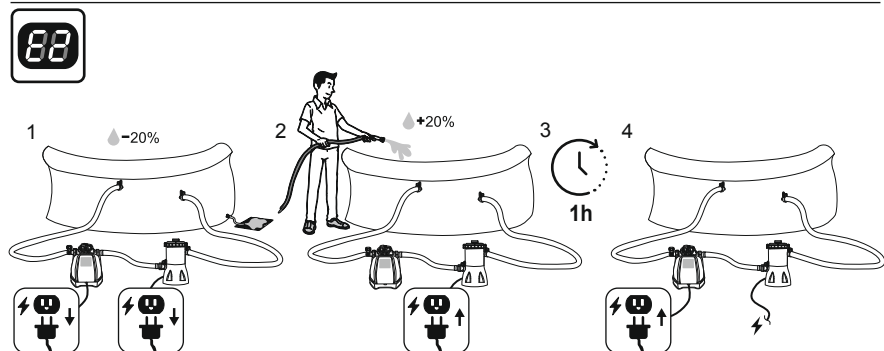
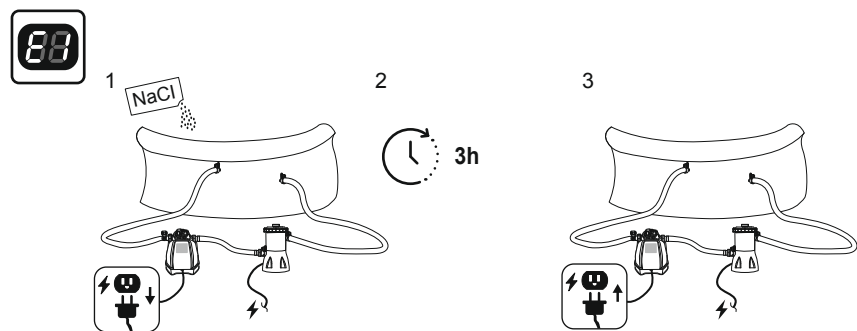
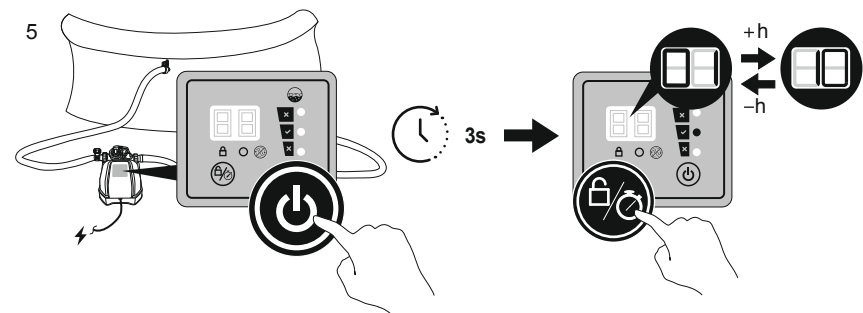
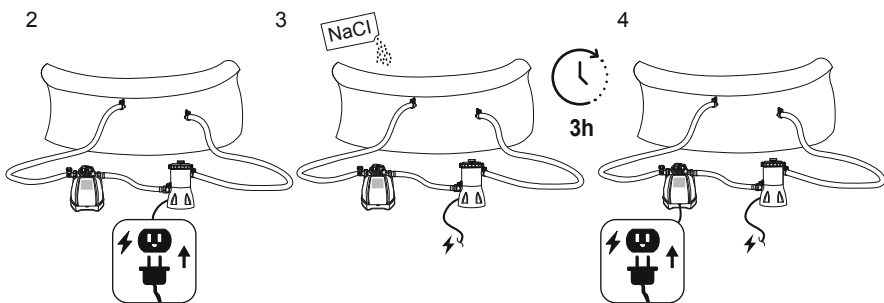


1a



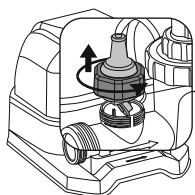
1b



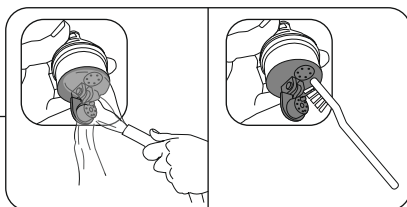




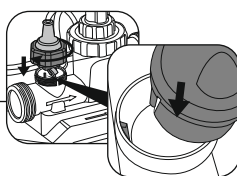
1.1



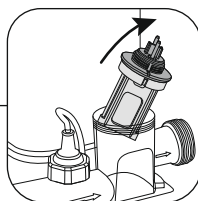
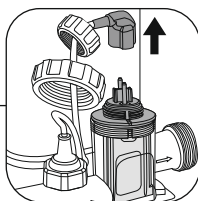
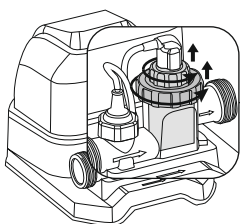
1.2



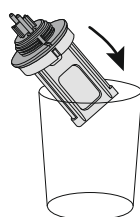
1.3



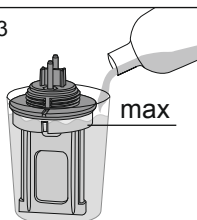
2.1



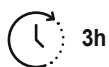
2.2



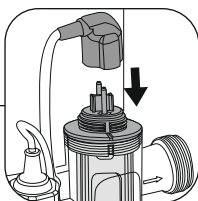
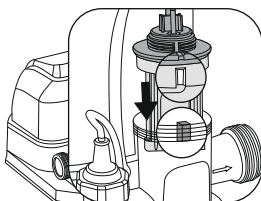
2.3



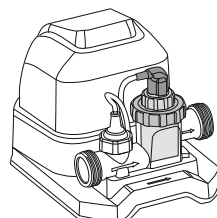
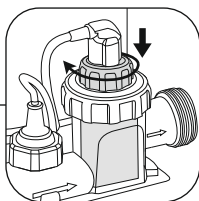
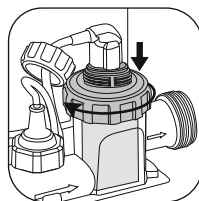
2.4



2.5



2.6



Salzwasser-Teststreifen für Pool & Whirlpool Merkblatt

GEBRAUCHSANWEISUNG

Artikelnummer 58767

Wir empfehlen, das chemische Gleichgewicht Ihres Poolwasser wie in der Tabelle angegeben zu halten. Eine Überschreitung der folgenden Parameter kann das Produkt beschädigen und eine Gefahr für die Benutzer darstellen.

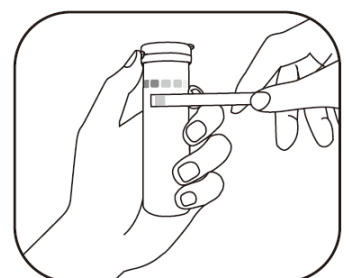
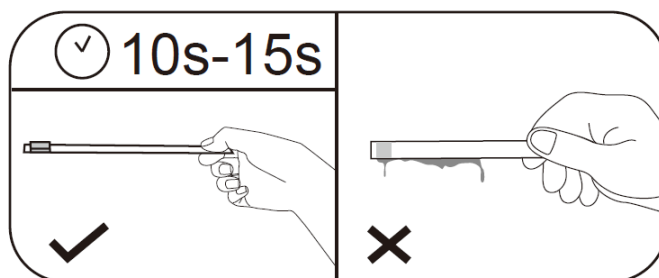
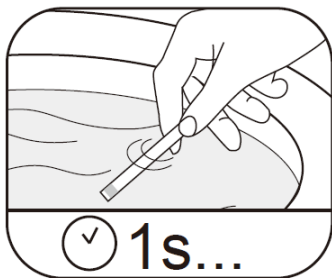
Gesamtalkalität	pH-Wert	Calciumhärte	Cyanursäure	Freies Chlor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm

FÜR OPTIMALE ERGEBNISSE:

- Achten Sie beim Öffnen der Flasche darauf, dass Ihre Hände trocken sind.
- Denke Sie daran, die Flasche nach der Entnahme eines Streifens wieder fest zu verschließen.
- Die Ergebnisse sollten unter natürlichen Lichtverhältnissen abgelesen werden.
- Die Textstreifen sollten an einem trockenen und kühlen Ort aufbewahrt werden.
- Die Teststreifen müssen bei ungeöffneter Flasche bis zum genannten Verfallsdatum verbraucht werden.
- Alle Streifen müssen innerhalb von 90 Tagen nach dem Öffnen der Flasche verbraucht werden.

DURCHFÜHRUNG DES TESTVORGANGS:

1. Halten Sie den vorgesehene Abschnitt des Teststreifens für 1 Sekunde ins Wasser.
2. Halten Sie den Streifen 10-15 Sekunden lang waagrecht ohne überschüssiges Wasser abzuschütteln.
3. Vergleichen Sie die auf der Flasche abgebildete Farbskala mit der Farbe des Teststreifens. Bitte beachten Sie, dass zu spät abgelesene Ergebnisse eventuell verfälscht sein können.



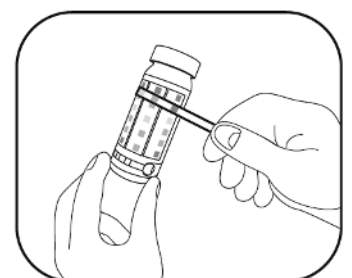
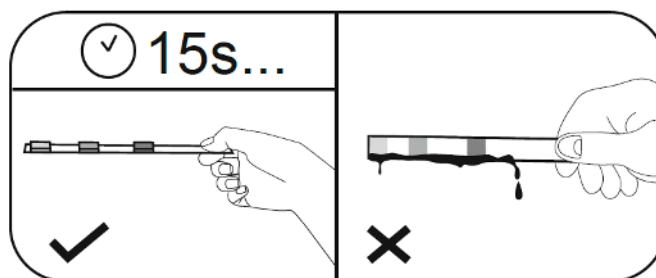
Pool & Spa Teststreifen Gebrauchsanweisung

GEBRAUCHSANWEISUNG

Modell-Nr. 58142

Wir empfehlen, das chemische Gleichgewicht Ihres Poolwasser wie in der Tabelle angegeben zu halten. Eine Überschreitung der folgenden Parameter kann das Produkt beschädigen und eine Gefahr für die Benutzer darstellen.

Gesamthärte	pH-Wert	Calciumhärte	Cyanursäure	Freies Chlor
80 - 120 ppm	7,4 - 7,6	200 - 400 ppm	30 - 50 ppm	2,0 - 4,0 ppm



WICHTIGE AUFBAUHINWEISE:

- Schließen Sie den Verschluss direkt nach der Entnahme des Teststreifens.
HINWEIS: Flasche bei Nichtgebrauch dicht verschlossen aufbewahren.
- Halten Sie die Teststreifen trocken. Entnehmen Sie die Teststreifen nicht mit feuchten Fingern aus der Flasche.
HINWEIS: Die Teststreifen reagieren automatisch, wenn sie mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- Lesen Sie die Resultate bei Tageslicht ab. Natriumdampflampen können die Überprüfung des Resultats erschweren. Nehmen Sie beim Überprüfen des Resultats die Sonnenbrille ab.
- Die Farbe des Testfeld kann zwischen zwei Werten der Farbtabelle liegen. In diesem Fall liegt der Wert zwischen den beiden angezeigten Werten.
- An einem kühlen und trockenen Ort im Innern aufbewahren.
HINWEIS: Extreme Hitze und Feuchte können die Haltbarkeit der Streifen verringern.
- Entnehmen Sie zu keinem Zeitpunkt das Trocknungsmittel aus der Verpackung.

Hydrogenic™ Salzwasser-Chlorinator 6 g/h & 12g/h Gebrauchsanweisung

GEBRAUCHSANWEISUNG

58678 / 58775 Chlorinator



Besuchen Sie unseren YouTube-Kanal!



Sollten Sie Hilfe benötigen, besuchen Sie bitte unsere Serviceseite unter www.bestwaycorp.com/support.

WIR EMPFEHLEN, DAS PRODUKT NICHT BEIM VERKÄUFER ZURÜCKZUGEBEN

FRAGEN? PROBLEME? FEHLENDE TEILE?

Für Antworten auf häufig gestellte Fragen (FAQs), detaillierte Gebrauchsanweisungen, hilfreiche Aufbauvideos sowie Informationen zu Ersatzteilen besuchen Sie bitte unsere umfangreiche Serviceseite unter www.bestwaycorp.com/support.

Sicherheitshinweise

BITTE LESEN SIE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEFOLGEN SIE ALLE DORT AUFGEFÜHRTEN SICHERHEITSHINWEISE.

Vor der ersten Verwendung des Chlorinators lesen Sie die Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig durch. Diese Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien beschränken sich auf die am Häufigsten auftretenden Risiken, können diese jedoch nicht im vollen Umfang abdecken. Lassen Sie bei der Benutzung des Chlorinators stets die nötige Vorsicht walten. Bewahren Sie diese Informationen für spätere Zeitpunkte sorgfältig auf. Darüber hinaus können die folgenden Informationen je nach Art des Chlorinators variieren.

ACHTUNG

- Sollten Sie Beschädigungen am Stromkabel der Sandfilteranlage bemerken, muss dieses fachmännisch repariert bzw. ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie uns unter: www.bestwaycorp.com.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen und daher nicht für gewerbliche Zwecke zugelassen.
- Das Gerät sollte in einem Abstand von mindestens 2 Metern zum Pool platziert werden.
- Wenn sich Personen im Pool befinden, wird von einer Verwendung des Chlorinators abgeraten.
- Komponenten, die stromführende Bauteile enthalten (ausgenommen solche mit Schutzkleinspannung von maximal 12 V), müssen so installiert werden, dass sie für Personen innerhalb des Bades nicht erreichbar sind.
- Komponente mit elektrischen Bauteilen, ausgenommen Fernbedienungen, müssen so angebracht oder befestigt werden, dass sie nicht ins Wasser fallen können.

- Um die Sicherheit zu gewährleisten, muss das Gerät mit einem Personenschutzschalter ausgestattet sein, der einen Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA aufweist. Dieser schützt sich im Pool befindende Personen vor Stromschlägen, indem er schnell abschaltet, wenn ein Fehlerstrom auftritt.
- Es dürfen keine Verlängerungskabel verwendet werden.
- Achtung: Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung vor der Verwendung des Gerätes sorgfältig durch.
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg (Winterzeit) nicht verwendet, sollte es abgebaut werden.
- Trocknen Sie Ihre Hände gründlich ab, bevor Sie mit dem Stecker in Berührung kommen.
- Der Stecker muss immer gezogen werden, wenn:
 - An regnerischen Tagen
 - Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden sollen
 - Eine längere Abwesenheit (Urlaub etc.) bevorsteht

ENTSORGUNG



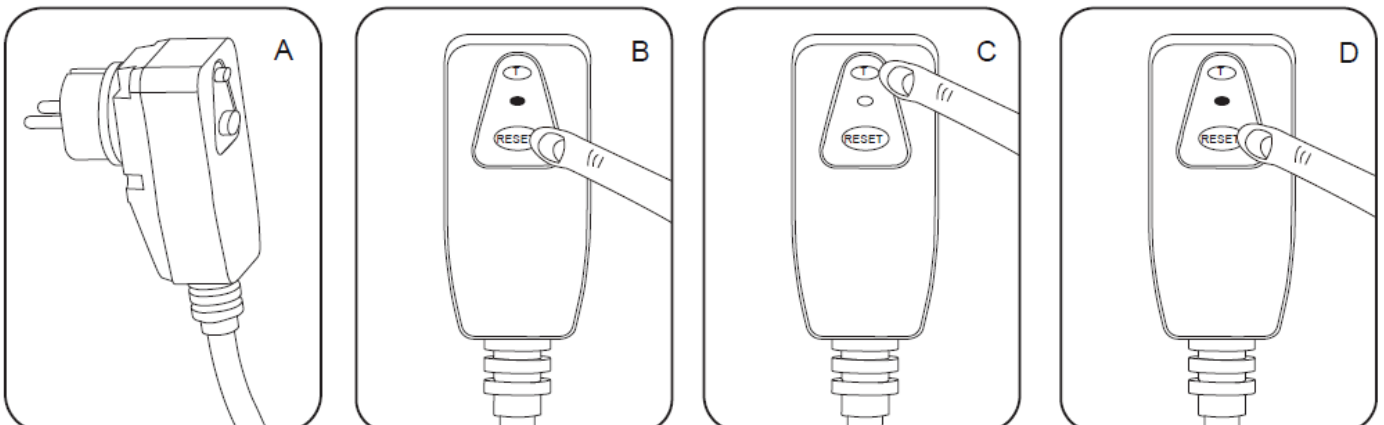
Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenen Zustand ab. Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

DURCHFÜHRUNG DES RCD-TEST

Gilt für 6 g/h



- A. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- B. Drücken Sie die Taste "RESET"; die Kontrollleuchte leuchtet rot.
- HINWEIS: Wenn die Kontrollleuchte nicht leuchtet, ist der Test fehlgeschlagen.
- C. Drücken Sie die Taste "T"; die Kontrollleuchte geht aus.
- HINWEIS: Wenn die Kontrollleuchte nicht erlischt, ist der Test fehlgeschlagen.
- D. Drücken Sie die Taste "RESET", die Kontrollleuchte leuchtet rot.
- E. Der Chlorinator ist nun betriebsbereit.

BENÖTIGTE TEILE & WERKZEUGE

Überprüfen Sie die Teileliste in der Gebrauchsanweisung. Vergewissern Sie sich, dass die Ausrüstungskomponenten dem Modell entsprechen, das Sie kaufen wollten. Wenn zum Zeitpunkt des Kaufs Teile beschädigt sind oder fehlen, besuchen Sie unsere Website bestwaycorp.com/support. Zeichnungen dienen nur zu Illustrationszwecken. Sie spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wieder. Nicht maßstabsgetreu.

AUFBAUANWEISUNGEN

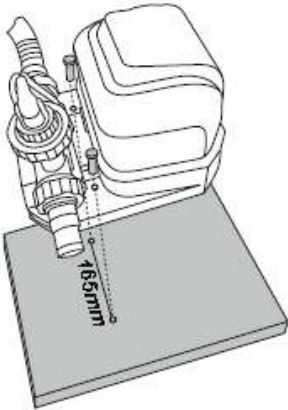
PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

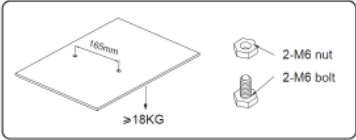
Maximale Chlorproduktion pro Stunde:	6 g/h	12 g/h
Sandfilteranlage/Filterpumpe Durchflussraten:	1.249-11.355 l/h (330-3000 gal./h)	1.249-11.355 l/h (330-3000 gal./h)
Salzkonzentration:	3.000 ppm (3,0 g/l)	3.000 ppm (3,0 g/l)
Wassertemperatur:	10 - 40 °C	10 - 40 °C
Umgebungstemperatur:	5 - 45 °C	5 - 45 °C
Kompatibel mit maximaler Wasserkapazität:	26.498 Liter	56.775 Liter

VERBINDUNG DES SOCKELS MIT CHLORINATOR

6 g:

Auf dem Sockel müssen zwei Löcher mit einem Durchmesser von 8 mm und einem Abstand von 165 mm angebracht werden. Das Produkt kann auf einem Sockel aus Zement oder einer Holzplattform befestigt werden. Das Gesamtgewicht des Sockels sollte nicht weniger als 18 kg betragen, um ein versehentliches Umkippen des Chlorinators zu verhindern.



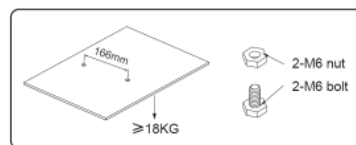
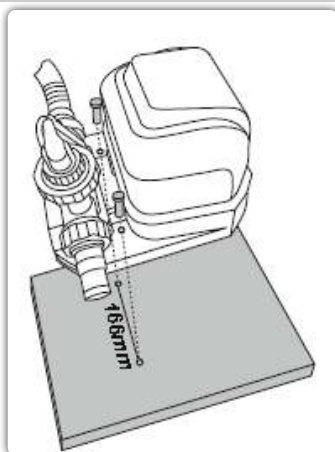


2-M6 Mutter

2-M6 Schraube

12g:

Auf dem Sockel müssen zwei Löcher mit einem Durchmesser von 8 mm und einem Abstand von 166 mm zwischen ihnen vorhanden sein. Das Produkt kann auf einem Sockel aus Zement oder einer Holzplattform befestigt werden. Das Gesamtgewicht des Sockels sollte nicht weniger als 18 kg betragen, um das Chlorinierungsgerät vor versehentlichem Umfallen zu schützen.



2-M6 Mutter

2-M6 Schraube

HINWEISE ZUM AUFBAU

- Der Chlorinator muss an der letzten Position der Wasserzirkulationsleitung (in Richtung des Wasserflusses) installiert werden, wie bereits in „1a und 1b“ dargestellt.
- Verwenden Sie nur Natriumchlorid (NaCl) mit einer Reinheit von mindestens 99,8 %, damit es sich vollständig auflöst.
- Eine zu geringe Salzzreinheit verringert die Effizienz des Chlorinators und führt zu einer geringen Chlorproduktion. Eine hohe Salzzreinheit kann zu einem salzigen Geschmack des Poolwassers führen und Korrosion an Metallarmaturen und -zubehör im Pool verursachen.
- Die „Salzgehaltstabelle für Schwimmbecken“ zeigt die korrekte Menge an benötigtem Salz. Beachten Sie die unterschiedlichen Wassermengen. Der Salzgehalt im Schwimmbecken nimmt nicht automatisch ab. Nur wenn das Wasser aus dem Schwimmbecken abgelassen wird, nimmt der Salzgehalt im Wasser ab. Die Verdunstung von Wasser führt nicht zu einer Abnahme des Salzgehalts.

6 g:

Salztabelle					
Fassungsvermögen des Pools		Die Menge des zuerst hinzugefügten Salzes beträgt 3,0 g/l (3000 ppm).		Anzeige des Codes „E1“ – die Menge an Salz, die hinzugefügt werden muss	
(gal.)	(l)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)
1.000	3.785	25	11	8	4
1.500	5.677	38	17	13	6
2.000	7.570	50	23	17	8
3.000	11.355	75	34	25	11
4.000	15.140	100	45	33	15
5.000	18.925	125	57	42	19
6.000	22.710	150	68	50	23
7.000	26.498	175	79	58	26

12g:

Salztabelle					
Fassungsvermögen des Pools		Die Menge des zuerst hinzugefügten Salzes beträgt 3,0 g/l (3000 ppm).		Bei Fehlermeldung "E1" entsprechende Salzmenge nachfüllen-	
(gal.)	(l)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)

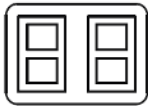
2.000	7.570	50	23	17	8
4.000	15.140	100	45	33	15
6.000	22.710	150	68	50	23
8.000	30.280	200	91	66	30
10.000	37.850	250	114	83	38
12.000	45.420	300	136	100	45
14.000	52.990	350	159	116	53
15.000	56.775	375	170	125	57

- Wenn das Gerät den Fehler E2 anzeigt, muss die Salzkonzentration reduziert werden. Lassen Sie etwa 20 % des Beckenwassers ab und füllen Sie dann sauberes Wasser nach. Warten Sie 1 Stunde, und wenn der Fehler weiterhin besteht, wiederholen Sie den Vorgang, bis der E2-Fehler verschwindet.
- Wenn die Wassermenge Ihres Schwimmbeckens nicht in der „Poolsalztabelle“ aufgeführt ist oder der Fehlercode E1 angezeigt wird, berechnen Sie anhand der nachstehenden Formel die richtige Salzmenge, die Sie dem Schwimmbecken hinzufügen müssen, um die Salzkonzentration von 3000 ppm zu erreichen.

Die erstmals hinzugefügte Menge Salz:		Bei angezeigter Meldung "E1" entsprechend nachzufüllende Salzmenge	
(lb) Wasserkapazität (gal.) x 0,025	(kg) Wasserkapazität (L) x 0,003	(lb) Wasserkapazität (gal.) x 0,0084	(kg) Wasserkapazität (L) x 0,001

BEDIENUNGSHINWEISE

	Nummer	Symbol	Bezeichnung	Erläuterung
	1		Power-Taste	Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Chlorinator ein- bzw. auszuschalten.
	2		Timer	Halten Sie die Taste zum Entsperren 3 Sekunden lang gedrückt. Durch anschließendes schnelles Drücken können Sie die Betriebszeit einstellen.
	3		Tastensperre	Wenn die Sperranzeige nicht leuchtet, ist das Gerät entsperrt. Wenn keine Taste gedrückt wird, wird das Gerät nach 1 Minute automatisch verriegelt und die

			Sperranzeige leuchtet rot.
4		Anzeige für Salzgehalt	Rot: Die Salzkonzentration ist zu hoch, ein Teil des Salzes sollte aus dem Beckenwasser entfernt werden. Das Display zeigt: E2. Grün: Die Salzkonzentration ist optimal. Gelb: Die Salzkonzentration ist zu niedrig und muss erhöht werden. Das Display zeigt die Meldung E1.
5		Anzeige für Wasserdurchfluss	Rot: kein Wasserdurchfluss oder unzureichender Wasserdurchfluss
6		Digitales Display	Anzeige für Laufzeit / Restlaufzeit / Fehlermeldung / Einschaltzustand / Standby-Modus

- Das Chlorgasdosiergerät ist mit einer Timerfunktion ausgestattet, die die Betriebszeit in 1-Stunden-Intervallen (bis zu 10 Stunden) einstellt und sperrt, um unbeabsichtigte Änderungen zu verhindern. Das Gerät läuft für die eingestellte Zeit und geht dann in den Standby-Modus.
- Standby-Modus: Am Ende des Betriebszyklus wird auf dem Display „00“ angezeigt. Am nächsten Tag läuft das Chlorgasdosiergerät etwa zur gleichen Zeit automatisch wieder an. Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird und wieder angeschlossen und eingeschaltet wird, läuft das Chlorgasdosiergerät auf der Grundlage der beim letzten Einschalten eingestellten Betriebsstunden.

Empfohlene Laufzeiten

1. Diese Tabelle zeigt die empfohlenen Arbeitsstunden für die normale Wartung des an den Pool angeschlossenen Chlorinators.
2. Um den Pool zu reinigen, lassen Sie ihn bitte beim ersten Gebrauch 1,5 bis 2 Mal so lange laufen wie in der Tabelle angegeben und lassen Sie ihn nach Erreichen des Chlorgehalts entsprechend der normalen Betriebszeiten laufen.
3. Bei der ersten Inbetriebnahme oder verschmutztem Wasser sollte der Chlorinator solange eingeschaltet bleiben, bis der Chlorgehalt ausreichend ist oder das Wasser vollständig gereinigt wurde. Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Ermittlung der richtigen Laufzeit.

6 g:

Poolgröße		Betriebszeit (Stunden) bei unterschiedlichen Umgebungstemperaturen		
Gallone	Liter	10 - 19 °C	20 - 28 °C	29 - 36 °C
1.000	3.785	1	1	1
2.000	7.570	2	3	3
3.000	11.355	4	4	5
4.000	15.140	5	6	7
5.000	18.925	6	7	8

6.000	22.710	7	8	9
7.000	26.498	8	9	10
12g:				
Poolgröße		Betriebszeit (Stunden) bei unterschiedlichen Umgebungstemperaturen		
Gallone	Liter	10 - 19 °C	20 - 28 °C	29 - 36 °C
2.000	7.570	1	1	1
4.000	15.140	2	2	3
6.000	22.710	3	4	4
8.000	30.280	4	5	6
10.000	37.850	5	6	7
12.000	45.420	6	7	8
14.000	52.990	7	8	9
15.000	56.775	8	9	10

Es wird empfohlen, während der Verwendung des Chlorinators den Pool vollständig abzudecken. So können Sie den Prozess zur Steigerung des Chlorgehalts zusätzlich unterstützen.

PFLEGE

ELEKTROLYSEZELLE

- Zum Reinigen der Elektrolysezelle befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt. Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung. Sie spiegeln nicht unbedingt das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu. 
- Für beste Ergebnisse empfehlen wir, die Elektroden jeden Monat zu öffnen und zu überprüfen. Wenn es sich bei der Wasserqualität des Schwimmbeckens jedoch um hartes Wasser handelt (hoher Gehalt an Kalzium- und Magnesiumionen), müssen die Elektroden möglicherweise regelmäßig von Hand gereinigt werden.
- Zur Reinigung der Elektrolysezelle wird eine Lösung aus 50 % Wasser und 50 % Essig empfohlen, oder erkundigen Sie sich im Fachhandel nach einem geeigneten chemischen Produkt. Achten Sie darauf, chemische Produkte zu vermeiden, die die Titanplatte beschädigen können.

AUSGEWOGENER CHEMIEHAUSHALT

Gesamtalkalität	pH-Wert	Calciumhärte	Cyanursäure	Freies Chlor
80-120 ppm	7,4 – 7,6	200-400 ppm	30-50 ppm	2.0-4.0 ppm

- Wenn die Chlorkonzentration den empfohlenen Wert überschreitet, kann die Benutzung des Pools gefährlich sein. Testen Sie das chemische Gleichgewicht, bevor Sie den Pool benutzen. Wenn Sie Teststreifen verwenden, überprüfen Sie das Verfallsdatum, da das Testergebnis ungenau sein kann, wenn das Datum überschritten ist.
- Es wird empfohlen, den Gehalt an Chemikalien im Wasser täglich und vor dem Gebrauch zu überprüfen.

LAGERUNGSHINWEISE

- Entfernen Sie sämtliches Zubehör; achten Sie darauf, dass es vor der Lagerung gereinigt und getrocknet wird. Wenn nicht alle Teile vollständig trocken sind, kann es zu Schimmel kommen.
- Lagern Sie das Gerät sowie sämtliches Zubehör an einem trockenen Ort bei moderaten Temperaturen zwischen 10 und 38 °C, um Schäden durch Feuchtigkeit oder extreme Temperaturen zu vermeiden.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	Mögliche Ursachen	Lösungen
Unzureichende Chlorgehalt	- Die Laufzeit des Geräts ist zu kurz. - Unzureichender Salzgehalt (weniger als 2.000 ppm). - Die Elektrolysezelle ist verstopft oder verschmutzt. - Vermehrte Nutzung des Pools. - Starke Sonneneinstrahlung führt zur Freisetzung von Chlor.	- Erhöhen Sie die tägliche Nutzungsdauer des Produkts. Weitere Informationen finden Sie in der „GEBRAUCHSANWEISUNG“. - Stellen Sie den Salzgehalt gemäß der „Salztabelle“ ein. - Falls erforderlich, bauen Sie die Elektrolysezelle zur Inspektion und Reinigung aus. Bitte beachten Sie die „WARTUNGSANLEITUNG“. - Erhöhen Sie die Laufzeit des Produkts täglich. Wenn der Pool nicht benutzt wird oder das Produkt in Betrieb ist, decken Sie den Pool bitte mit der Abdeckplane ab. - Wenn der Pool nicht benutzt wird oder das Produkt in Betrieb ist, decken Sie ihn bitte mit der Abdeckplane ab. Warten Sie 2 Tage, bevor Sie die Teststreifen verwenden, um die Chemikalienwerte zu überprüfen.
Flockung des Wassers	Das Poolwasser enthält zu viel Kalzium.	Lassen Sie etwa 20–25 % des Poolwassers ab und füllen Sie dann sauberes Wasser nach, um die Härte zu reduzieren. Nehmen Sie die Elektrolysezelle bei Bedarf auseinander, um sie zu überprüfen und zu reinigen.
LED-Anzeige hat keinen Anzeigecode	- Stecker nicht in der Steckdose - Der Personenschutzschalter ist nicht eingestellt (nur für 6 g). - Ausfall der LED-Anzeige.	- Stecken Sie das Netzkabel ein. - Drücken Sie die Reset-Taste (nur für 6 g). - Wenden Sie sich für Ersatz an das Bestway® Kundendienstzentrum.

FEHLERMELDUNGEN

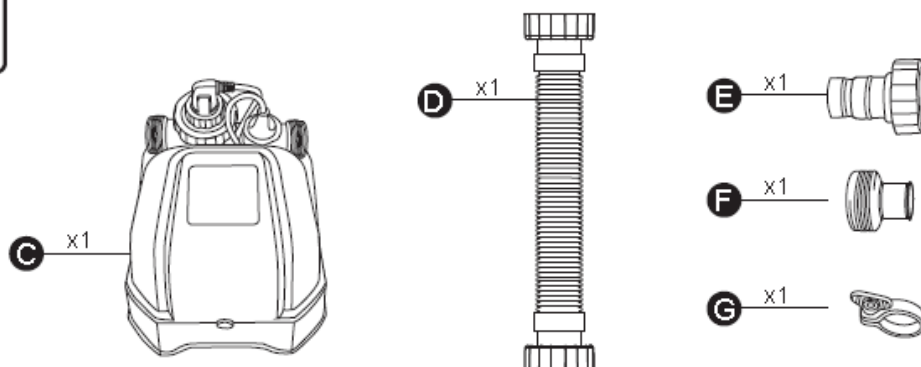
PROBLEM	Mögliche Ursachen	Lösungen
Meldung E0	Kein Wasserdurchfluss.	Vergewissern Sie sich, dass der Filter an das Chlorgasdosiergerät angeschlossen und in Betrieb ist.

		Siehe „EINRICHTUNGSANLEITUNG“.
	Der Wasserdurchfluss beträgt weniger als 1.050 l/h, das Zirkulationssystem ist blockiert.	Falls ein Wasserabsperrenteil vorhanden ist, stellen Sie sicher, dass es geöffnet ist. Stellen Sie sicher, dass das Filterelement und die Elektrolysezelle sauber und frei von Schmutz oder Verunreinigungen sind. Lassen Sie die Luft aus dem gesamten Zirkulationssystem ab. Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Filters.
	Wasserein- und -auslass wurden vertauscht.	Überprüfe die Richtung, aus der das Wasser ein- und ausströmt. Wenn nötig, stelle die Wasserleitung neu ein. Siehe "EINRICHTUNGSANLEITUNG".
	Der Sensor für den Wasserdurchfluss ist verunreinigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserflusssensor sauber ist (insbesondere der Rotor). Bitte beachten Sie die „WARTUNGSANWEISUNGEN“.
	Das Netzkabel des Sensors für den Wasserdurchfluss ist lose.	Schließen Sie den Wasserdurchflusssensor wieder fest an.
	Ausfall des Sensors für den Wasserdurchfluss	Wenden Sie sich für Ersatz an das Bestway® Kundendienstzentrum.
Anzeigecode E1	Die Elektrolysezelle ist verunreinigt.	Entfernen Sie die Elektrode bei Bedarf, um sie zu überprüfen und zu reinigen. Weitere Informationen finden Sie unter „WARTUNGSANWEISUNGEN“.
	Niedrige Salzkonzentration oder kein Salz.	Salz hinzufügen. Siehe Salztabelle.
	Das Netzkabel der Elektrolysezelle ist lose.	Stellen Sie sicher, dass das Kabel der Elektrolysezelle fest mit dem Stecker verbunden ist.
	Die Elektrolysezelle ist ausgefallen.	Wenden Sie sich für Ersatz an das Bestway® Kundendienstzentrum.
Anzeigecode "E2"	Der Salzgehalt ist zu hoch.	Lassen Sie etwa 20 % des Poolwassers ab und füllen Sie es dann mit sauberem Wasser auf. Warten Sie eine Stunde und wiederholen Sie den Vorgang, falls der Fehler weiterhin besteht, bis der Fehler E2 verschwindet.
Anzeigecode "E3"	Die Elektrolysezelle hat einen Kurzschluss.	Entfernen Sie die Elektrode bei Bedarf, um sie zu überprüfen und zu reinigen. Weitere Informationen finden Sie unter „WARTUNGSANWEISUNGEN“.

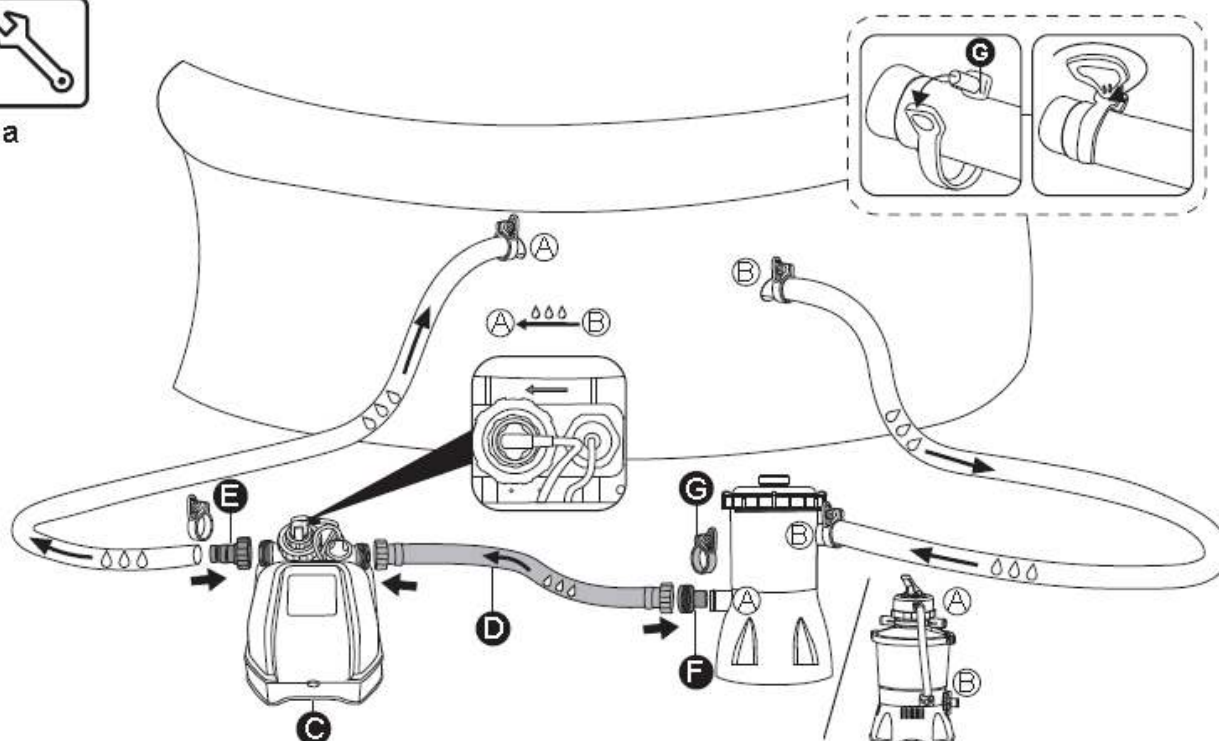
Anzeigecode "E5"	Die Elektrolysezelle muss im Laufe der kommenden Wochen durch eine Neue ersetzt werden. BITTE BEACHTEN: Die verbleibende Laufzeit können je nach tatsächlicher Nutzungshäufigkeit variieren.	Drücken Sie die Einschalttaste, um die Fehlermeldung Alarm zu deaktivieren. Zur Erinnerung: Dieser Alarm erscheint alle 24 Stunden während des Gebrauchs oder wenn das Gerät neu gestartet wird, bis die Elektrolysezelle ersetzt wird. Wenn Sie Hilfe benötigen, besuchen Sie bitte den Support-Bereich auf unserer Website, www.bestwaycorp.com.
Anzeigecode "E6"	Die Elektrolysezelle hat das Ende ihrer Lebensdauer erreicht und muss ausgetauscht werden.	Bitte ersetzen Sie die Elektrolysezelle durch eine Neue. Hilfe finden Sie auf unserer Serviceseite unter www.bestwaycorp.com.

GARANTIEBEDINGUNGEN

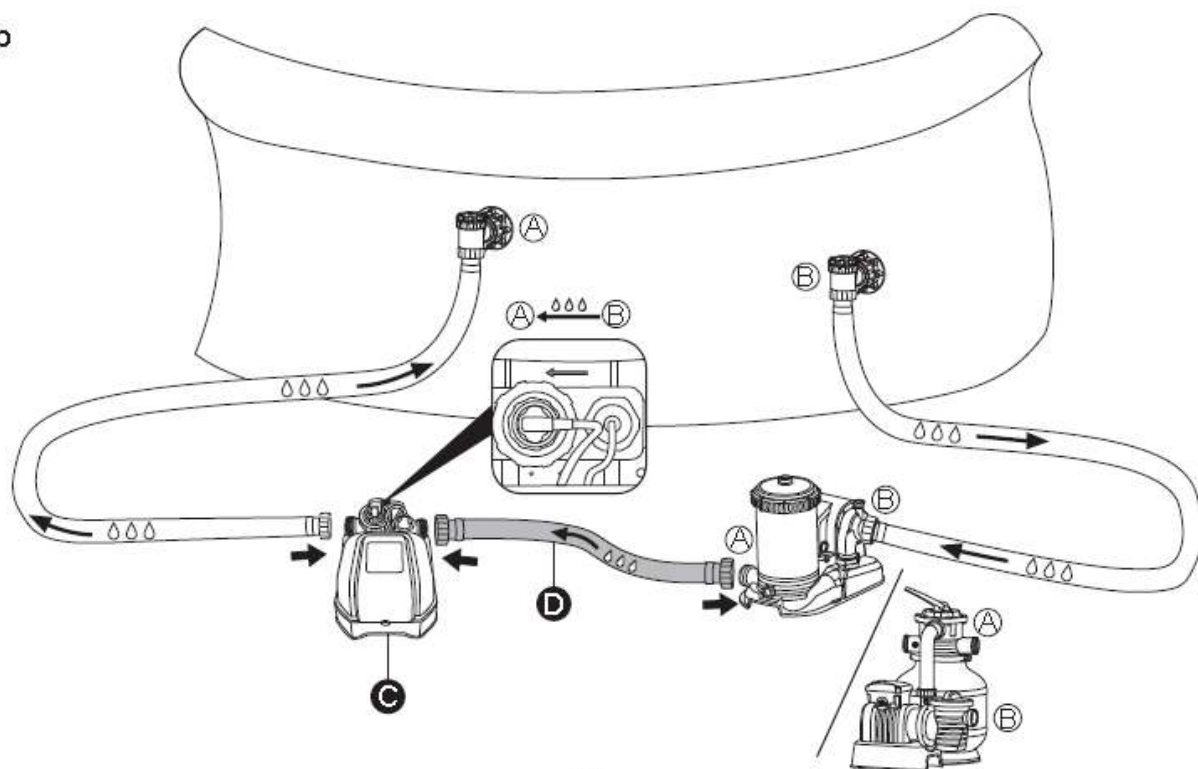
Informationen zu den Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website unter: www.bestwaycorp.com.



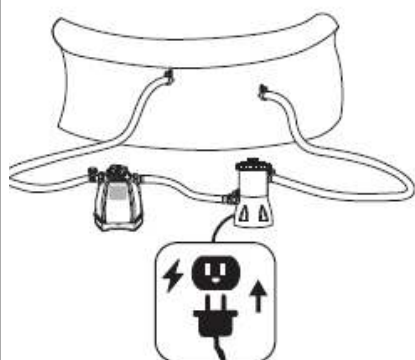
1a



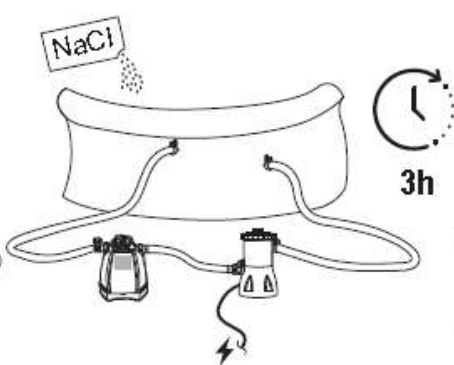
1b



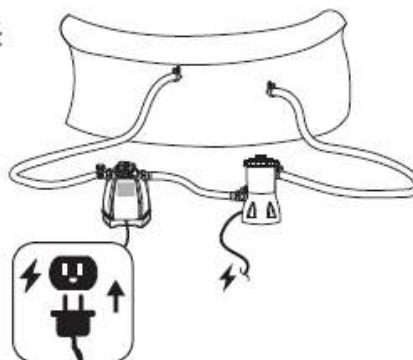
2



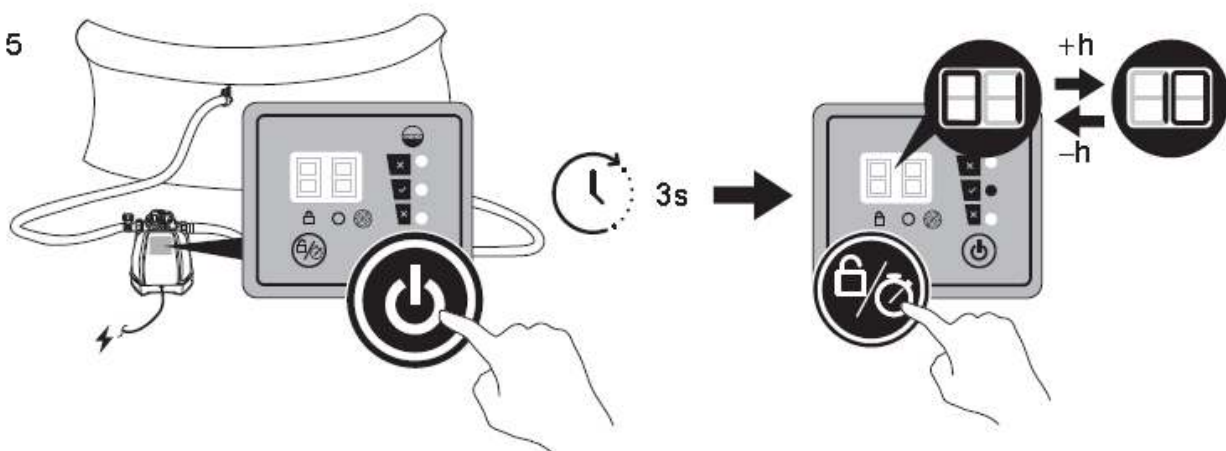
3



4



5





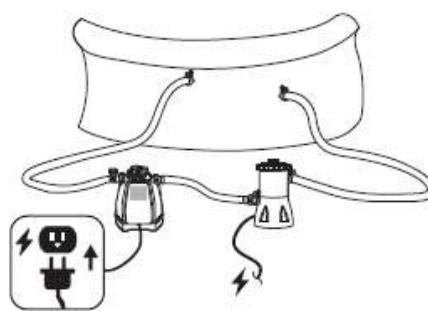
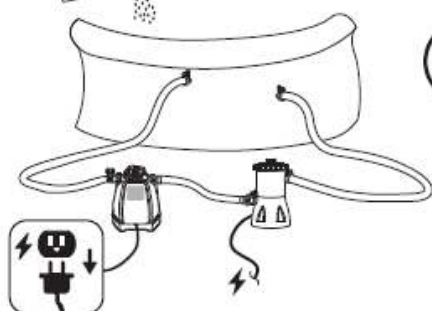
1

NaCl

2



3



1

-20%

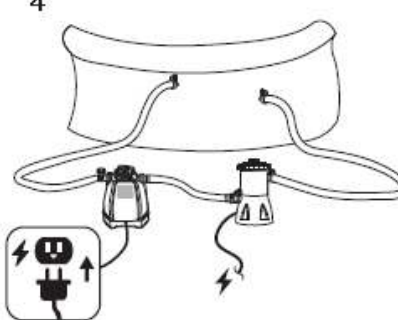
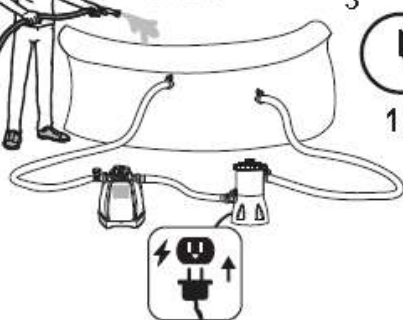
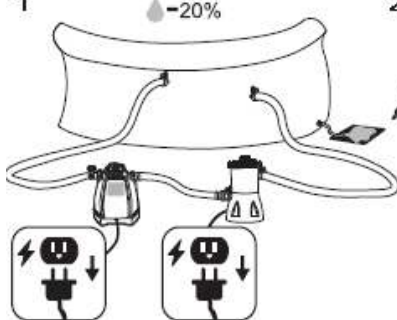
2

+20%

3



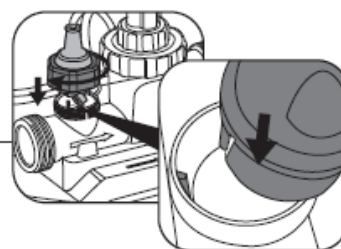
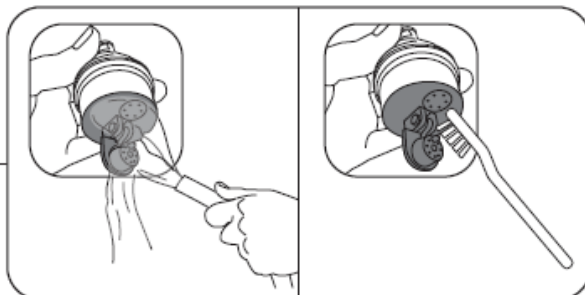
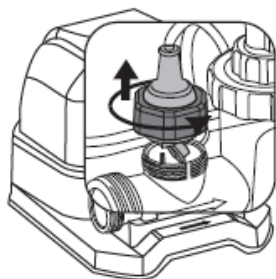
4



1.1

1.2

1.3



2.1

